



FACULTÉ DES SCIENCES
HUMAINES ET DES
SCIENCES DE
L'ENVIRONNEMENT
U.F.R 3

Master Mondes Médiévaux

Septembre 2017

De la crainte à la fascination :

L'Orient vu d'Europe et de la cour de Bourgogne (XIIIe-XVe siècles)

Volume 2 : Annexes

Rémi Plotard

Sous la direction d'Alessia Trivellone,

Maître de conférences en Histoire médiévale – Université Paul Valéry Montpellier III.

Table des matières

Annexe 1 – Liste des manuscrits	3
Marco Polo, <i>Le Devisement du Monde</i>	4
Odoric de Pordenone, <i>Itinerarium</i>	6
Guillaume de Boldensele, <i>Traité de l'état de la Terre Sainte</i>	7
<i>Lettres du Grand Khan à Benoît XII</i>	8
<i>État du grand Khan de Cathay</i>	9
Jean de Mandeville, <i>Voyages</i>	10
Hayton de Korykos, <i>Fleur des histoires de la terre d'Orient</i>	15
Riccold de Monte Croce, <i>Liber Peregrinationis</i>	17
Annexe 2 – Liste des miniatures par enlumineur(s)	18
Miniatures réalisées par le groupe Boucicaut.....	19
Miniatures réalisées par le groupe Egerton.	20
Miniatures réalisées par le premier anonyme.	20
Miniatures réalisées par le deuxième anonyme.	21
Miniatures réalisées par le troisième anonyme.....	21
Annexe 3 – Miniatures à iconographie monstrueuse/fantastique/hybride	22
Annexe 4 – Liste des figures	27

Annexe 1

Liste des manuscrits

La liste ci-dessous comprend des manuscrits issus des bases de données généralistes ou des établissements suivants :

- **Bibliothèque nationale de France** – Paris.
- **Bibliothèque royale de Belgique** – Bruxelles.
- **Bibliothèque royale de Suède** – Stockholm.
- **Bibliothèque universitaire de Leyde**.
- **Bodleian Library** – Oxford.
- **British Library** – Londres.
- **Burgerbibliothek de Bern**.
- **Pierpont & Morgan Library** – New York.
- **Répertoire Jonas** des textes et des manuscrits médiévaux d’oc et d’oïl.

Certains manuscrits peuvent être cités à plusieurs reprises, dans le cas où ils contiendraient plusieurs des œuvres inventoriées ci-après.

La colonne Folios indique la plage des folios concernés par le texte cité.

La colonne Numérisation indique, à titre purement indicatif, la disponibilité, d’une numérisation – en noir et blanc ou en couleur – du manuscrit concerné. Le cas échéant, celle-ci est accessible via le site internet de l’institution concernée.

Légende :

- *X* = absence de miniatures ou de numérisation.
- *?* = commanditaire inconnu.
- *Intégral* = l’ensemble du manuscrit est dédié au texte concerné.
- *N&B* = indique l’existence d’une numérisation en noir et blanc.
- *Couleurs* = indique l’existence d’une numérisation en couleurs.
- *Extraits* = indique une numérisation partielle de l’ouvrage.

Marco Polo, *Le Devisement du Monde*

Cote	Lieu de conservation	Époque de réalisation	Langue	Iconographie (total)	Commanditaire	Folios	Numérisation
Ms. 9309/9310	Bib. royale de Belgique	1426-1450	Français	X	Philippe III de Bourgogne	6-76	X
M 305	Bib. royale de Suède	1476-1500	Français	X (encadrements vides)	Jean Gilbert (magistrat, Paris)	Intégral	X
M 304	Bib. royale de Suède	1301-1325	Français	X	Bib. royale Charles V	Intégral	X
VLF 75	Bib. universitaire de Leyde	1426-1475	Latin	X	?	1-50	X
Français 5631	BnF	1376-1400	Français	2 miniatures	Duc de Berry	Intégral	N&B
Français 1116	BnF	1301-1400	Français	X	?	Intégral	N&B
Français 5649	BnF	1401-1425	Français	X	Charles I ^{er} duc d'Orléans	Intégral	N&B
NAF 934	BnF	1301-1325	Français	X	?	65-84	Couleurs
NAL 1529	BnF	1301-1325	Latin	X	?	Fragments (2 folios)	X
Italien 434	BnF	1376-1400	Italien (toscan)	X	Pierre de Célano ?	Intégral	Couleurs
Latin 3195	BnF	1301-1400	Latin	X	?	26- ?	X
Français 2810	BnF	1401-1425	Français	265 miniatures	Jean I ^{er} de Bourgogne	1-96v	Couleurs
Arsenal 5219	BnF	1476-1525	Français	197 miniatures	?	Intégral	Couleurs
Bodleian 264	Bodleian Library	1401-1425	Français	38 miniatures	Duc Humphrey de Gloucester	218 -274	Couleurs

Digby 196	Bodleian Library	1401-1500	Latin	X	?	2-5v/172-173/177v-183	X
Royal 19 D 1	British Library	1326-1350	Français	164 miniatures	Philippe de Valois ?	58 -135	Couleurs
Sloane MS 251	British Library	1451-1475	Vénitien	X	?	Intégral	X
Egerton 2176	British Library	1426-1475	Français	X	?	Intégral	Couleurs (extraits)
Add MS 19952	British Library	1426-1450	Latin	X	Nicolas de Cues (évêque de Brixen)	2-84	X
Royal MS 14 C XIII	British Library	1326-1350	Latin	X	Symonis Bozoun (prieur à Norwich)	236-269	Couleurs (extraits)
Cotton Otho D V	British Library	1301-1350	Anglais	X	?	92v-93v	X
Cod. 125	Burgerbibliothek - Bern	1401-1425	Français	X	Pons de Saint-Maurice (Périgord)	1-93	Couleurs
M 723	Pierpont Morgan Library	1401-1425	Français	41 miniatures	Chât. de La Roche Guyon (Val d'Oise)	71 -266	Couleurs (miniatures)

Odoric de Pordenone, <i>Itinerarium</i>							
Cote	Lieu de conservation	Époque de réalisation	Langue	Iconographie (total)	Commanditaire	Folios	Numérisation
Ms. 527	Bib. historique - Ville de Paris	1401-1500	Français	X	?	119-147	X
VLQ 50	Bib. universitaire de Leyde	1401-1500	Latin	X	?	70-76v	N&B (extraits)
Ms. 667	BM de Besançon	1351-1400	Français	1 miniature	(Nord de la France)	84v-104v	Couleurs (extraits)
Français 12202	BnF	1401-1500	Français	X	?	108v-134	N&B
Français 1380	BnF	1401-1500	Français	1 miniature (+7 emplacements)	?	95-118v	N&B
Rothschild 3085	BnF	1301-1400	Français	47 miniatures	?	207-236	X
Latin 3195	BnF	1301-1400	Latin	X	?	19-26v	X
Latin 2584	BnF	1301-1400	Latin	X	?	118-126v	X
Français 2810	BnF	1401-1425	Français	265 miniatures	Jean I ^{er} de Bourgogne	97-115v	Couleurs
Royal 19 D 1	British Library	1326-1350	Français	164 miniatures	Philippe de Valois ?	136v -148	Couleurs
Royal MS 14 C XIII	British Library	1326-1350	Latin	X	Symonis Bozoun (prieur à Norwich)	216-225	Couleurs (extraits)
Cotton MS Otho D II	British Library	1401-1425	Français	98 miniatures	Jean, duc de Bedford	61-70	Couleurs
Cod. 125	Burgerbibliothek - Bern	1401-1425	Français	X	Pons de Saint-Maurice (Périgord)	181-197v	Couleurs
M 461	Pierpont Morgan Library	1451-1475	Français	57 miniatures	René d'Anjou	Éléments épars	Couleurs

Guillaume de Boldensele, *Traité de l'état de la Terre Sainte*

Cote	Lieu de conservation	Époque de réalisation	Langue	Iconographie (total)	Commanditaire	Folios	Numérisation
BPL 191 B	Bib. universitaire de Leyde	1351-1400	Latin	X	Abbaye St Jacques - Liège	168-183	N&B (extraits)
Ms. 667	BM de Besançon	1351-1400	Français	1 miniature	(Nord de la France)	104v-123v	Couleurs (extraits)
Français 1380	BnF	1401-1500	Français	1 miniature (+7 emplacements)	?	119-137v	N&B
Français 12202	BnF	1401-1500	Français	X	?	134v-161v	N&B
Français 2464	BnF	1351-1400	Français	X	?		N&B
Cotton MS Otho D II	British Library	1401-1425	Français	98 miniatures	Jean, duc de Bedford	70-80v	Couleurs
Cod. 125	Burgerbibliothek - Bern	1401-1425	Français	X	Pons de Saint-Maurice (Périgord)	197v-214	Couleurs
Français 2810	BnF	1401-1425	Français	265 miniatures	Jean I ^{er} de Bourgogne	116-132v	Couleurs

Lettres du Grand Khan à Benoît XII

Cote	Lieu de conservation	Époque de réalisation	Langue	Iconographie (total)	Commanditaire	Folios	Numérisation
Ms. 667	BM de Besançon	1351-1400	Français	1 miniature	(Nord de la France)	123v-124	Couleurs (extraits)
Français 1380	BnF	1401-1500	Français	1 miniature (+7 emplacements)	?	138-141v	N&B
Français 12202	BnF	1401-1500	Français	X	?	162-166	N&B
Français 2810	BnF	1401-1425	Français	265 miniatures	Jean I ^{er} de Bourgogne	133-136	Couleurs
Cotton MS Otho D II	British Library	1401-1425	Français	98 miniatures	Jean, duc de Bedford	80v-82v	Couleurs
Cod. 125	Burgerbibliothek - Bern	1401-1425	Français	X	Pons de Saint-Maurice (Périgord)	214-217	Couleurs

État du grand Khan de Cathay

Cote	Lieu de conservation	Époque de réalisation	Langue	Iconographie (total)	Commanditaire	Folios	Numérisation
Ms. 667	BM de Besançon	1351-1400	Français	1 miniature	(Nord de la France)	127-130	Couleurs (extraits)
Français 1380	BnF	1401-1500	Français	1 miniature (+7 emplacements)	?	142-146v	N&B
Français 12202	BnF	1401-1500	Français	X	?	166v-184	N&B
Français 2810	BnF	1401-1425	Français	265 miniatures	Jean I ^{er} de Bourgogne	136v-140v	Couleurs
Cotton MS Otho D II	British Library	1401-1425	Français	98 miniatures	Jean, duc de Bedford	83-85v	Couleurs
Cod. 125	Burgerbibliothek - Bern	1401-1425	Français	X	Pons de Saint-Maurice (Périgord)	217-220v	Couleurs

Jean de Mandeville, <i>Voyages</i>							
Cote	Lieu de conservation	Époque de réalisation	Langue	Iconographie (total)	Commanditaire	Folios	Numérisation
Ms. 699	Bib. du château de Chantilly	1301-1400	Français	X	Famille Ghistelles, Artois	1-108v	X
NAF 10723	BnF	1301-1400	Français	X	?	Intégral	X
Français 6109	BnF	1301-1400	Français	X	?	Intégral	X
Français 25284	BnF	1301-1400	Français	X	?	Intégral	N&B
Latin 4847	BnF	1301-1400	Latin	X	?	7v-83	N&B
Français 5637	BnF	1301-1400	Français	1 miniature (dé-dicace)	?	Intégral	N&B
Ms. 3219	Bnf – Arsenal	1301-1400	Français	X	?	Intégral	X
M 957	Pierpont Morgan Library	1351-1375	Français	X	? (Angleterre)	3-117v	X
NAF 4515	BnF	1371	Français	3 miniatures	Gervais Crestien (pour Charles V)	1-96	Couleurs (partielle)
Ms. 10437-10440	Bib. royale de Belgique	1376-1400	Français	X	Nord de la France	53-138	X
VUL 96	Bib. universitaire de Leyde	1376-1400	Latin	X	?	Intégral	N&B (extraits)
Smith-Le-souëf 65	BnF	1376-1400	Français	X	?	Intégral	Couleurs (extraits)
Ashmole 751	Bodleian Library	1376-1400	Anglais	X	?	48-50v/ 142v-143	X
Add. C. 285	Bodleian Library	1376-1400	Anglais	X	?	1-69v	X
Add. MS 33757	British Library	1376-1400	Français	X	?	Intégral	X

Egerton MS 1982	British Library	1376-1425	Anglais	X	Abbaye de St Albans	Intégral	X (2 folios)
Royal MS 13 E IX	British Library	1376-1425	Latin	X	Abbaye de St Albans	40-71v	Couleurs (extraits)
Ms. 14787	Bib. royale de Belgique	1401-1425	Français	X	?	Intégral	X
Allemand 150	BnF	1401-1425	Allemand	2 miniatures	?	1-200v	Couleurs
Français 2810	BnF	1401-1425	Français	265 miniatures	Jean I ^{er} de Bourgogne	141-225v	Couleurs
Rawl. D. 652	Bodleian Library	1401-1425	Anglais	X	?	Intégral	X
Rawl. D. 100	Bodleian Library	1401-1425	Anglais	X	?	Intégral	X
e Mus. 116	Bodleian Library	1401-1425	Anglais	X	?	6-49	X
Add. C. 280	Bodleian Library	1401-1425	Français	X	? (Angleterre ?)	1-119	X
Add. MS 24189	British Library	1401-1425	X (pas de texte)	28 miniatures	?	Intégral	Couleurs
Cod. 125	Burgerbibliothek - Bern	1401-1425	Français	X	Pons de Saint-Maurice (Périgord)	95-180v	Couleurs
Phillipps. 1930	Bib. d'État de Berlin	1401-1450	Français	X	Louis de Bruges (Flandres)	Intégral	X
BPL 14 F	Bib. universitaire de Leyde	1401-1450	Néerlandais	X	?	Intégral	N&B (extraits)
Ms. 10420-10425	Bib. royale de Belgique	1401-1500	Français	X	?	1-148	X
Ms. 360	Bib. universitaire de Liège	1401-1500	Français	X	?	Intégral	X
Ms. 549	BM de Dijon	1401-1500	Français	X	Abbaye St-Bénigne (Dijon)	Intégral	X
Français 1403	BnF	1401-1500	Français	X	?	Intégral	N&B
Français 2129	BnF	1401-1500	Français	X	?	Intégral	N&B

Français 5634	BnF	1401-1500	Français	X	?	2-87	N&B
Français 5633	BnF	1401-1500	Français	X	?	4-185	N&B
Ms.2.119	BNU de Strasbourg	1401-1500	Allemand	1 miniature (dédicace)	?	236v-280	Couleurs (extraits)
Ms.0.030	BNU de Strasbourg	1401-1500	Latin	X	?	286-326	X
Ashmole 769	Bodleian Library	1401-1500	Latin	X	?	Intégral	X
Rawl. D. 99	Bodleian Library	1401-1500	Anglais	X	?	Intégral	X
Rawl. D. 101	Bodleian Library	1401-1500	Anglais	X	?	Intégral	X
Rawl. B. 216	Bodleian Library	1401-1500	Anglais	X	?	131-161	X
Douce 109	Bodleian Library	1401-1500	Anglais	X	?	Intégral	X
Tanner 405	Bodleian Library	1401-1500	Anglais	X	?	Intégral (hors f. final)	X
Rawl. C. 277	Bodleian Library	1401-1500	Latin	X	?	Intégral	X
Laud Misc. 721	Bodleian Library	1401-1500	Latin	X	?	340-393	X
Add. MS 33758	British Library	1401-1500	Anglais	X	?	Intégral	X
Add MS 17335	British Library	1401-1500	Allemand	119 miniatures « coloured drawings »	?	Intégral	X
Sloane MS 2319	British Library	1401-1500	Anglais/Français ?	X	?	Intégral	X
Sloane MS 560	British Library	1401-1500	Anglais/Français ?	X	?	1v-55	X
Français 5635	BnF	1402	Français	1 miniature (dédicace)	?	Intégral	N&B
Français 24436	BnF	1424	Français	X	Abbaye Saint-Victor (Paris)	2-62	Couleurs
Bodl. 841	Bodleian Library	1426-1450	Français	X	? (Angleterre)	Intégral	X

Add. C. 252	Bodleian Library	1442	Italien	X	?	(Italie, Ligurie)	Intégral	X
Add. A. 187	Bodleian Library	1445	Latin	X	?	(Italie du Nord)	Intégral	X
Add MS 18026	British Library	1449	Allemand	X	?		Intégral	X
VLF 75	Bib. universitaire de Leyde	1450	Français	X	?		51-100	N&B (extraits)
Douce 33	Bodleian Library	1450	Anglais	X	?		Intégral	X
e Mus 124	Bodleian Library	1450	Anglais	X	?		1-28	X
Fairfax 23	Bodleian Library	1450	Latin	X	?	(Angleterre)	3-62v	X
L'Escalopier 94	BM d'Amiens	1451-1475	Français	X		Louis de la Mark (Flandres)	1-132	Couleurs/N&B
L'Escalopier 95	BM d'Amiens	1451-1475	Français		1 miniature (dédicace)	Adolphe de Clèves (Flandres)	Intégral	Couleurs (extraits)
NAF 14313	BnF	1451-1475	Français	X		Martin Court (Rhône)	1-183	X
Laud Misc. 699	Bodleian Library	1451-1475	Anglais	X	?		1-77v	X
Ms. 11141	Bib. royale de Belgique	1463	Français	X	?		Intégral	X
BPL 1983	Bib. universitaire de Leyde	1463	Bas allemand	X	?		3-111	N&B (extraits)
M 746	Pierpont Morgan Library	1465	Italien	X	?	(Italie, Ferrare)	Intégral	Couleurs (extraits)
Cod. 58	Burgerbibliothek - Bern	1468	Français	X	?		1-98	X
Godefroy 121	BM de Lille	1472	Français	X	?		Intégral	X
Ms. 962	BM de Grenoble	1476-1500	Français	X	?		Intégral	X

Français 20145	BnF	1476-1500	Français	X	?	14-82v	N&B
Add. MS 33993	British Library	1476-1500	Irlandais	X	?	6-7	X
Egerton MS 1781	British Library	1476-1500	Irlandais	X	?	129-151	X
Français 5586	BnF	1477	Français	X	?	1-88	N&B

Hayton de Korykos, *Fleur des histoires de la terre d'Orient*

Cote	Lieu de conservation	Époque de réalisation	Langue	Iconographie (total)	Commanditaire	Folios	Numérisation
Reg. lat. 606	Bib. apostolique Vaticane	1451-1500	Français	X	?	1-107	X
Cod. 2623	Bib. nationale autrichienne	1351-1375	Français	X	?	Intégral	X
MA 62	Bib. publique de New York	1401-1425	Français	4 miniatures	(Nord de la France)	Intégral	Couleurs (extraits)
VLQ 109	Bib. universitaire de Leyde	1301-1400	Latin	X	?	Intégral	N&B (extraits)
Ms. 667	BM de Besançon	1351-1400	Français	1 miniature	(Nord de la France)	1-46	Couleurs (extraits)
Français 12201	BnF	1403	Français	5 miniatures	Philippe le Hardi	1-65v	Couleurs
Français 12202	BnF	1401-1500	Français	X	?	2-56	N&B
NAF 10050	BnF	1301-1400	Français	X	?	Intégral	X
NAF 886	BnF	1350	Français	110 miniatures	?	Intégral	Couleurs
Français 2001	BnF	1301-1400	Français	X	?	f. 1	N&B
NAF 1255	BnF	1401-1500	Français	3 miniatures	Jean III de Luxembourg (ou son frère, Pierre Ier)	Intégral	X ?
Français 1380	BnF	1401-1500	Français	1 miniature (+7 emplacements)	?		N&B
Latin 6041A	BnF	1301-1400	Latin	X	?	180-213	N&B
Latin 14737	BnF	1376-1425	Latin	X	Abbaye Saint-Victor (Paris)	229-234	X

Français 2810	BnF	1401-1425	Français	265 miniatures	Jean I ^{er} de Bourgogne	226-267v	Couleurs
Ms. 4654	BnF – Arsenal	1401-1500	Français	1 miniature (dédicace)	?	Intégral	X ?
Add MS 17971	British Library	1450	Français	4 miniatures	Jean V de Créquy (Bourgogne)	Intégral	Couleurs (extraits)
Cotton MS Otho D II	British Library	1401-1425	Français	98 miniatures	Jean, duc de Bedford (orig. de la bib. de Charles VI ?)	6-37	Couleurs
Royal MS 13 C XII	British Library	1401-1425	Latin	X	?	110-143	X
Royal MS 14 C IV	British Library	1301-1400	Latin	X	?	1-23	X
Cod. 125	Burgerbibliothek - Bern	1401-1425	Français	X	Pons de Saint-Maurice (Périgord)	220v-255v	Couleurs
M 723	Pierpont Morgan Library	1401-1425	Français	41 miniatures	?	1-70v	Couleurs (extraits)

Riccold de Monte Croce, *Liber Peregrinationis*

Cote	Lieu de conservation	Époque de réalisation	Langue	Iconographie (total)	Commanditaire	Folios	Numérisation
Ms. 667	BM de Besançon	1351-1400	Français	1 miniature	(Nord de la France)	46-84v	Couleurs (extraits)
Latin 3343	BnF	1401-1500	Latin	X	?	80-85v	X
Français 1380	BnF	1401-1500	Français	1 miniature (+7 emplacements)	?	56v-108	N&B
Français 12202	BnF	1401-1500	Français	X	?	54-94v	N&B
Français 2810	BnF	1401-1425	Français	265 miniatures	Jean I ^{er} de Bourgogne	268-300	Couleurs
Cotton MS Otho D II	British Library	1401-1425	Français	98 miniatures	Jean, duc de Bedford	37v-61	Couleurs
Cod. 125	Burgerbibliothek - Bern	1401-1425	Français	X	Pons de Saint-Maurice (Périgord)	255v-287	Couleurs

Annexe 2

Liste des miniatures par enlumineur(s)

Miniatures réalisées par le groupe Boucicaut.

Texte	Numéros des folios	Nombre de miniatures
<i>Devisement du monde</i> , par Marco Polo.	1, 2, 2v, 3, 3v, 4, 4v, 5, 6, 7, 8, 9, 10, 10v, 11v, 12, 12v, 13v, 14v, 15v, 16v, 18, 18v, 20v, 21v, 23, 80, 82, 83, 84, 85, 86v, 87, 88, 89v, 91, 92, 93v, 95v.	39 miniatures.
<i>Itinerarium</i> , par Odoric de Pordenone.	97, 104, 105, 105v, 106, 106v, 107, 108, 108v, 109v, 110v, 113, 114, 115.	14 miniatures.
<i>Traité de l'état de la Terre Sainte</i> , par Guillaume de Boldensele.	116, 117, 118v, 119v, 122, 124, 125, 126, 128, 129v, 131v.	11 miniatures.
<i>Lettres du khan et des chrétiens de Pékin, et réponse de Benoît XII.</i>	132v, 133, 134, 134v.	4 miniatures.
<i>Livre de l'état du grand Khan.</i>	136v, 137v, 139, 139v.	4 miniatures.
<i>Voyages</i> , par Jean de Mandeville.	141, 151, 153, 153v, 154, 157v, 159, 161v, 163, 164, 165v, 167, 168, 168v, 170, 171, 171v, 173, 174, 175v, 177, 178, 178v, 179v, 180v, 181, 198, 199v, 200v, 201, 201v, 203, 204, 205, 206, 207, 208, 208v, 209v, 210v, 211v, 212, 213, 214, 215, 216, 217, 218, 219, 219v, 220, 221, 222, 223, 224.	55 miniatures.
<i>Fleurs des estoires de la terre d'Orient</i> , par Hayton.	226, 233, 233v.	3 miniatures.
<i>Liber Peregrinationis</i> , par Riccold de Monte Croce.	268, 275.	2 miniatures.
		Total : 132 miniatures.

Miniatures réalisées par le groupe Egerton.

Texte	Numéros des folios	Nombre de miniatures
<i>Devisement du monde</i> , par Marco Polo.	17, 19v, 22v, 24, 25v, 26, 27, 28, 29v, 30v, 31v, 33, 34, 36, 37, 38, 39, 40, 41, 42, 44, 45, 46v, 47v, 49, 50, 51, 52v, 54, 55v, 58, 59, 59v, 61, 62v, 64, 67, 69, 71, 72, 73v, 74v, 76v, 78.	44 miniatures.
<i>Voyages</i> , par Jean de Mandeville.	142v, 144, 146, 147, 182, 183v, 184, 185, 186, 186v, 188, 188v, 190v, 191, 192, 193, 194v, 195v, 197.	19 miniatures.
		Total : 63 miniatures.

Miniatures réalisées par le premier anonyme.

Texte	Numéros des folios	Nombre de miniatures
<i>Itinerarium</i> , par Odoric de Pordenone.	98v, 102, 103.	3 miniatures.
<i>Fleurs des estoires de la terre d'Orient</i> , par Hayton.	227, 228, 228v, 229v, 230, 231, 232, 234, 234v, 235, 236, 237, 238, 239, 240, 241.	16 miniatures.
<i>Liber Peregrinationis</i> , par Riccold de Monte Croce.	276, 277v, 278v, 280, 281, 282, 283, 284, 286v, 287, 290v, 291, 291v, 292, 292v, 293v, 294v, 296v, 299.	19 miniatures.
		38 miniatures.

Miniatures réalisées par le deuxième anonyme.

Texte	Numéros des folios	Nombre de miniatures
<i>Fleurs des estoires de la terre d'Orient</i> , par Hayton.	242v, 243, 244, 245, 245v, 246v, 247v, 248v, 249, 250v, 251v, 253, 254v, 255, 256, 257, 258, 258v, 260, 261, 262, 263, 265, 266.	24 miniatures.
		Total : 24 miniatures.

Miniatures réalisées par le troisième anonyme.

Texte	Numéros des folios	Nombre de miniatures
<i>Liber Peregrinationis</i> , par Riccold de Monte Croce.	269, 270, 270v, 271, 272, 274, 274v.	7 miniatures.
		Total : 7 miniatures.

Annexe 3

Miniatures comportant des créatures monstrueuses, fantastiques, hybrides

N° folio <i>Artiste et auteur</i> N° Figure	Type de monstre	Texte correspondant	Environnement	Couleur dominante	Détails supplémentaires
29v Egerton <i>Marco Polo</i>	Blémye, sciapode, cyclope	Pas d'allusion directe. « <i>en ces montaignes ne treuve len ne homme ne femme ne beste ne oiseaux</i> »	Relief très accidenté, particulièrement boisé, sans la moindre trace de civilisation.	Couleurs habituellement utilisées pour les personnages humains, peau blanche.	Le cyclope est armé.
55v Egerton <i>Marco Polo</i>	Dragons.	Évoquant les « <i>culeuvres et les grans serpens qui sont si desmesure</i> », Marco Polo livre une description des crocodiles et des techniques utilisées pour les chasser.	Très fourni, avec un relief accidenté et de nombreux bois. Une ville se distingue dans le lointain, derrière une colline.	Les dragons sont multicolores, avec une préférence pour le vert et le rouge.	Il n'y a aucun personnage sur l'image.
59r Egerton <i>Marco Polo</i>	Licorne, aux côtés d'éléphants.	Le texte parle « <i>d'oliphants</i> », « <i>d'aines sauvages</i> », de « <i>beaux daims et cerfs et chevriaux</i> », et d'autres « <i>sauvegines</i> »	Scène de chasse, les éléphants et la licorne s'enfuient dans des bois très fournis.	Blanc.	Les chasseurs sont tous regroupés sur la gauche de l'image. La licorne est représentée à valeur égale avec les éléphants.
59v Egerton <i>Marco Polo</i>	Éléphant, ours (ou sanglier ?), cheval/âne « sauvage » (hirsute, avec un visage au bout de la queue), licorne.	« <i>par moult desuorables lieux et par grans bocaiges. La ou il a oliphans et vincornes (sic) assez, et autres bestes sauvaiges assez. Hommes ne habitation ny a.</i> »	Très fourni, avec un relief accidenté et de nombreux bois. Aucune trace de civilisation.	Blanc, blanc cassé, marron, marron foncé.	Il n'y a aucun personnage sur l'image.

<p>76v Egerton <i>Marco Polo</i></p>	<p>Cynocéphales.</p>	<p>Les habitants d'Angamanam « <i>ont chief comme chiens et dens et yeus aussy</i> », « <i>et sont moult cruels gens (...) car ils manguent tous ceulx quils peuvent prendre</i> ».</p>	<p>Bois clairsemés, relief légèrement marqué. Une ville marque fortement l'image, sur la gauche (les cynocéphales sont davantage de « cruels gens » que des monstres ?)</p>	<p>« Visages » gris, les mains sont en revanche celles d'humains blancs.</p>	<p>Scène de marchandage classique, seules les têtes des personnages dénotent. Mains inhabituellement grandes.</p>
<p>81-82r Boucicaut <i>Marco Polo</i></p>	<p>Serpents/ Dragons, ainsi que deux aigles.</p>	<p>Région de Mutfili, dans les vallées et les montagnes de laquelle, en été, se trouveraient des « <i>serpens grans et grosses</i> », les « <i>plus venimes</i> ».</p>	<p>Relief accidenté, végétation : les « serpents » se trouvent au fond d'un précipice, ce qui correspond tout à fait à la description du texte.</p>	<p>Un serpent rouge, l'autre vert, les aigles sont bruns.</p>	<p>Les habitants de cette région se serviraient des aigles pour récupérer les pierres précieuses gardées par les serpents venimeux.</p>
<p>85r Boucicaut <i>Marco Polo</i></p>	<p>Chameau, lion, licorne, cygnes, sanglier, ours, renard.</p>	<p>Peut correspondre à deux rubriques, la première étant la plus probable : « <i>est moult sauvaige lieu, et li y a bestes de toutes facons (...) Lyons lupars et ours assez</i> ».</p>	<p>Relief accidenté, bois très présents, cours d'eau. Lieu sauvage, sans la moindre trace de civilisation.</p>	<p>Couleurs « naturelles » des animaux réels. La licorne est blanche.</p>	<p>La licorne n'est pas nommément citée dans le texte.</p>
<p>88r Boucicaut <i>Marco Polo</i></p>	<p>Éléphants, grif- fon et aigle géant.</p>	<p>Le texte cite l'important commerce d'éléphant. Puis parle des « <i>oiseaux grif</i> », mais qui sont « <i>une autre façon</i> » de ceux connus en Occident. Ils seraient « <i>comme laigle</i> », mais sont « <i>grans et desmesure</i> ». L'animal peut « <i>prent un oliphant a ses pies</i> ».</p>	<p>Relief accidenté, les animaux sont dans une fosse, encadrée de bosquets. Trois villes sont présentes. Une rivière semble courir entre les villes et les animaux.</p>	<p>Couleurs « naturelles », les éléphants sont gris, et l'aigle et le griffon sont bruns et beiges.</p>	<p>Un griffon « à l'occidentale » est présent, bien que le texte précise très clairement que le <i>Ruc</i>, comme il l'appelle, n'en est pas un. Un aigle géant est aussi présent, ce qui correspond en revanche à la description.</p>
<p>105r Boucicaut <i>O. de Pordenone</i></p>	<p>Aigles, dragon.</p>	<p>Aucune référence dans le texte.</p>	<p>Les animaux sont au sein d'un relief escarpé, séparés des activités humaines, sur la gauche, par un à-pic.</p>	<p>Le dragon est vert, les aigles sont bruns.</p>	<p>Il s'agit sans doute d'un écho du fol. 81-82, dans lequel les habitants donnent de la viande aux aigles pour récupérer de façon indirecte les diamants gardés par les serpents.</p>

<p>106r Boucicaut O. de Pordenone</p>	<p>Chiens anthropomorphes</p>	<p>« <i>Les gens y ont visaige de chien tous hommes et femmes</i> ». « <i>Ils sont tous noirs et sont tres cruels gens</i> ». Le texte insiste sur le comportement cruel de ces êtres, qui sont anthropophages et vont et combattent quasiment nus.</p>	<p>Relief escarpé, bâtiment conventionnel.</p>	<p>Anthracite.</p>	<p>Tout comme pour les cynocéphales, les attitudes et les postures sont les mêmes que pour les humains habituels. La description est respectée concernant l'habillement, le rubis, la coiffe... mais l'iconographie n'insiste pas du tout sur la supposée cruauté de ce peuple.</p>
<p>106v Boucicaut O. de Pordenone</p>	<p>Dragons, aigles, éléphant</p>	<p>Sri Lanka, où se trouveraient beaucoup de « <i>serpens et de autres bestes sauvages et perilleuses. Et especialment oliphans</i> » - « <i>Et en ceste isle a une manière de oiseaux aussy grans comme oes [oies] et ces oiseaux ont deux testes</i> ».</p>	<p>Environnement sauvage, relief escarpé et végétation encadrant une rivière descendant de la montagne.</p>	<p>Nuances de vert, de brun, de jaune pour les dragons, couleurs naturelles pour les aigles et l'éléphant.</p>	<p>Synonyme de zone sauvage, de zone de danger ?</p>
<p>109v Boucicaut O. de Pordenone</p>	<p>Moutons à têtes humaines</p>	<p>« <i>Cilz religieux (...) sonna une une clochette et tantost a ce son descendent de la montaigne bien jusques a Il C mille bestelettes qui toutes avoient les visaiges comme gens, ainsi que comme ont les marmotes.</i> »</p>	<p>Scène en environnement civilisé, encadrée par un mur à contrefort et une église. Les créatures sont représentées entre deux escarpements qui contrastent avec l'aspect civilisé du monastère.</p>	<p>Couleurs naturelles pour des moutons.</p>	<p>Il s'agit en fait, près d'un monastère bouddhiste, de créatures en lesquels sont censées s'être réincarnées les âmes des « <i>villains et des povres</i> ».</p>
<p>115 Boucicaut O. de Pordenone</p>	<p>Diable.</p>	<p>« <i>Une grande merveille de la valedenfer et perilleuse</i> ».</p>	<p>Lieu sauvage, pics acérés, végétation très présente.</p>	<p>Anthracite et nuances de rouge.</p>	<p>Vallée « maudite », dans laquelle s'aventure Odoric : y réchappant, il affirme « <i>tout cil qui la estoient demoure estoient tout deable d'enfer</i> »</p>
<p>151r Boucicaut J. de Mandeville</p>	<p>Centaure cornu et phœnix.</p>	<p>« <i>Un homme a deux cornes grand trenchans au front et avoit corps domme iusques au nombril et dessous avoit le corps comme un chevel</i> »</p>	<p>Autel à gauche, avec le phœnix dessus – l'ermite est au centre, et le centaure est sur la gauche, entre un arbre et un pic rocheux.</p>	<p>Le phœnix, issu d'un miracle, est rouge, le centaure est blanc (partie cheval) et noir (partie humaine).</p>	<p>Bien que le centaure est un rôle positif (décrit comme une « créature de Dieu », sa partie humaine, cornue, est peinte en noir.</p>

<p>153v Boucicaut <i>J. de Mandeville</i></p>	<p>Dragons.</p>	<p>Censés être des serpents : « <i>li a en Cecille une maniere de serpent, par le quel on essaie les enfans se ilz sont bastars ou de loial mariage.</i> »</p>	<p>Relief très escarpé, volonté de représenté un environnement montagneux. Les flammes de l'Etna sont représentées sur la gauche de l'image.</p>	<p>Les dragons (les serpents) sont verts, rouges et jaunes.</p>	<p>Mélange de personnages occidentaux et orientaux sur la gauche. Deux dragons cornus sont sans doute à mettre en lien avec les flammes, et le « chemin d'enfer » évoqué par le texte.</p>
<p>185r Egerton <i>J. de Mandeville</i></p>	<p>Divinité hybride, mi-homme mi-bœuf</p>	<p>« <i>En ce pays ils font ydoles moitié homme et moitié buef (...) Devant celles idoles il occient maintes fois leurs enfans</i> »</p>	<p>La divinité est sur un autel, l'absence d'éléments dans le paysage met en valeur la scène du sacrifice.</p>	<p>Couleur naturelle de l'animal, le poil brun. La tête de l'homme a la peau blanche.</p>	<p>Bien qu'il ne s'agisse pas à proprement parlé d'une créature, elle est représenté comme tel par l'enlumineur.</p>
<p>194v Egerton <i>J. de Mandeville</i></p>	<p>Blemmyes</p>	<p>« <i>En une autre isle devers midy demeurent gens de layde nature et de mauvaise nature qui nont point de teste et ont les yeulx aux espales et la bouche torte comme un fer de cheval emmy la poitrine</i> ».</p>	<p>Relief très marqué, composé de collines et d'à-pics. Végétation abondante.</p>	<p>Couleurs habituellement utilisées pour les personnages humains, peau blanche.</p>	<p>Les acéphales sont armés de gourdins.</p>
<p>211v Boucicaut <i>J. de Mandeville</i></p>	<p>Griffons et centaures.</p>	<p>À propos des hippopotames (mélange d'affabulations et de réalisme) : « <i>et sont demy homme et demy cheval si comme je vous ai autresfois dit</i> ». À propos des griffons : description classique, insistant sur la taille démesurée de l'animal.</p>	<p>Relief très marqué, parsemé de quelques arbres.</p>	<p>Centaures : peau blanche pour leur partie humaine. Poil blanc pour la partie chevaline. Fin collier de flammèches rouges à la jonction entre les deux. Griffons : couleur « naturelle », les plumes sont marrons.</p>	<p>Les pseudos-hippopotames possèdent des attributs de l'homme sauvage : gourdins, cheveux et barbe hirsute, nudité. L'enlumineur choisit de les représenter combattant contre les griffons, dans une scène sans trace de civilisation ou d'hommes.</p>
<p>213r Boucicaut <i>J. de Mandeville</i></p>	<p>Hommes cornus.</p>	<p>« <i>Il y a en ce desert moult de hommes sauvages cornus et hideux et ne parlent point mais groussent comme pourceaux.</i> »</p>	<p>Relief très marqué, composé de pics. La « mer areneuse » (de sable) et la « riviere rocheuse » donnent sa profondeur à la miniature.</p>	<p>Tenue marron-orangée hirsute.</p>	<p>Représentation typique d'hommes sauvages. Ici en contraste avec deux personnages, dont ils sont séparés par la « mer areneuse ».</p>

<p>214r Boucicaut <i>J. de Mandeville</i></p>	<p>Hybrides, animaux à tête humaine.</p>	<p>Pas d'allusion directe. « <i>Diverses bestes et d'oiseaux qui chantoient</i> » ; « <i>toutes les bestes en quy on pourroit prendre deduit ou soulas.</i> »</p>	<p>Pics et végétation à l'extérieur des murailles du « faux paradis », là où se trouvent les créatures.</p>	<p>Les créatures ont des couleurs « naturelles », des pelages et des plumes blancs et bruns.</p>	<p>L'évocation de créatures hybrides, chevaux et oiseaux ne semblent pas se trouver dans les rubriques jouxtant l'illustration.</p>
<p>215r Boucicaut <i>J. de Mandeville</i></p>	<p>Diabes.</p>	<p>Représentation de la « <i>valee du deable</i> », où certains s'aventurent pour convoiter des richesses et sont alors « <i>estrangles du deable</i> ». Description du « <i>visaige d'un deable moult horrible a veoir</i> » qui « <i>nappert fors que la teste uisques aux espales</i> ». Référence également aux « <i>ennemis tout entour eulx qui leur font moult de diviers assaulx et de menasses</i> ».</p>	<p>Relief très marqué, peu de végétation, roche à nue.</p>	<p>Brun, gris, noir, rouge.</p>	<p>Le diable n'apparaissant que jusqu'aux épaules est représenté fidèlement, ainsi que les flammes l'entourant. Les assauts des autres démons sont illustrés de façon très claire : armés de gourdins, ils harcèlent la troupe de chrétiens.</p>
<p>217r Boucicaut <i>J. de Mandeville.</i></p>	<p>« Dragon », cerfs blancs, chèvres multicolores.</p>	<p>Description des « <i>orafles</i> » (girafes), « <i>pas plus haulte dun cheval (...)</i> mais il a le col bien de <i>XX cubites de long et a la courpe et la corne comme un cerf</i> ». Description des « <i>chamelions</i> » : « <i>une petite beste comme une chievre sauvaige (...)</i> et change mue souvent sa couleur ». Également « <i>des serpens grans et gros (...)</i> et sont de <i>diverses couleurs (...)</i> et tous tacheles ». Certains « <i>ont tousiours la quele ouverte</i> ».</p>	<p>Relief très marqué, végétation dense. Aucune présence humaine.</p>	<p>Couleurs pastel, surréalistes (bleu et orangé notamment).</p>	<p>Le serpent est encore associé au dragon. La girafe ressemble à un cerf au long cou. Les caméléons sont des chèvres, dont seules les couleurs varient. « Caméléon » et « serpent » ont la bouche ouverte conformément au texte, pour se nourrir d'air.</p>
<p>220r Boucicaut <i>J. de Mandeville</i></p>	<p>Dragon, aux côtés d'ours et d'un lion.</p>	<p>Les déserts qui mènent aux arbres du soleil et de la lune sont emplis d'une « <i>grant multitude des bestes sauvaiges et des grans dragons et des serpens qui y sont et de lyons de pluseurs manieres.</i> »</p>	<p>Végétation extrêmement dense et fournie, encadrant les arbres du soleil et de la lune.</p>	<p>Dragon blanc.</p>	<p>Mandeville ne croit pas que « <i>cent mille hommes d'armes peussent passer ces desers sauvement</i> ». Représentation extrême de ce désert, à travers une végétation d'une rare densité.</p>

Annexe 4

Liste des figures

Pour les dates de réalisation des manuscrits, se référer aux notes de bas de page de la synthèse.

Sources des illustrations :

gallica.bnf.fr et mandragore.bnf.fr – pour l'ensemble des manuscrits issus des collections de la Bibliothèque nationale de France.

<http://initiale.irht.cnrs.fr> – pour les autres manuscrits provenant de fonds français.

www.bl.uk/catalogues/illuminatedmanuscripts – pour l'ensemble des manuscrits issus de la British Library.

image.ox.ac.uk – pour l'ensemble des manuscrits issus de la Bodleian Library.

WATSON Rowan, *Les miniatures enluminées et leurs créateurs*, Gap, Éditions Grégoriennes, 2004 – pour l'ensemble des manuscrits issus du Victoria and Albert Museum.

commons.wikimedia.org – pour les autres illustrations.

Table des figures

Figure 1 – Hayton faisant don de son œuvre à Clément V, Paris, BnF, Fr. 12201, fol. 1r.	31
Figure 2 – Hayton faisant don de son œuvre à Clément V, Paris, BnF, NAF 1255, fol. 1r.	31
Figure 3 – Scène d’hommage, Fr. 12201, fol. 10v.	32
Figure 4 – Couronnement du khan, Fr. 12201, fol. 17v.	32
Figure 5 – La Chrétienté unie autour du pape, Fr. 12201, fol. 49r.	33
Figure 6 – Le siège de Samarcande, Fr. 12201, fol. 84r.	33
Figure 7 – Hayton faisant don de son œuvre à Jean sans Peur, Paris, BnF, Fr. 2810, fol. 226r.	34
Figure 8 – Marco et Niccolo Polo prenant congé du Khan, Fr. 2810, fol. 3r.	35
Figure 9 – Marco et Niccolo Polo reçus par le Khan, Fr. 2810, fol. 2v.	35
Figure 10 – Fr. 2810, détails des fol. 2v et 3r.	36
Figure 11 – Fr. 2810, détails des fol. 2v et 3r.	36
Figure 12 – Le grand Khan, Fr. 2810, détails des folios 45r et 186r.	37
Figure 13 – détails des fol. 45r et 186r.	37
Figure 14 – Lévitiation d’un « Balcide », Fr. 2810, fol. 278v (détail).	38
Figure 15 – Les femmes des Tartares, Fr. 2810, fol. 276r.	38
Figure 16 – Le baptême de Mangu Kaan, Fr. 2810, fol. 242v.	39
Figure 17 – Le Nil et la terre d’Égypte, Fr. 2810, fol. 260r.	39
Figure 18 – Multiplication des pains et des poissons, Fr. 2810, fol. 269r (détail).	40
Figure 19 – La visite du Saint Sépulcre, Fr. 2810, fol. 274r.	40
Figure 20 – Cavaliers rencontrant la mort, Londres, V&A Museum, MSL/1993/2, fol. 80v.	41
Figure 21 – Annonciation (miniature inachevée), MSL/1993/2, fol. 50v.	41
Figure 22 – Scène de la Nativité, Londres, V&A Museum, Heures Zouche, fol. 48r (détail).	41
Figure 23 – Arbres à vin, à miel et à farine, Fr. 2810, fol. 105r.	42
Figure 24 – Récolte des diamants, Fr. 2810, fol. 81-82r.	42
Figure 25 – La tentation, Paris, BnF, Fr. 159, fol 8r et Fr. 163, fol. 5r, détails.	43
Figure 26 – Les crocodiles de Caraïan, Fr. 2810, fol. 55v.	43
Figure 27 – Les pierres précieuses de Sillan, Fr. 2810, fol. 106v.	44
Figure 28 – Alexandre entre les arbres du soleil et de la lune, Fr. 2810, fol. 220r.	44
Figure 29 – La tentation, Paris, BnF, Français 155 fol. 4v.	45
Figure 30 – La Tentation, Paris, BnF, Français 12420, fol. 6v.	45
Figure 31 – Fr. 2810, détail des fol. 15v et 110r, détails.	46
Figure 32 – Blemmye, Londres, British Library, Cotton MS Vitellius A XV, fol. 102v.	46
Figure 33 – Blemmye, Londres, British Library, Cotton Tiberius B V, fol. 82r.	47
Figure 34 – Blemmyes chargés par Alexandre, Paris, BnF, Latin 8501, fol. 51r, détail.	47
Figure 35 – Blemmye, Paris, BnF, Supp. persan 1781, fol. 58r.	48
Figure 36 – Blemmye et dragon, Oxford, Bodleian Library, Bod. 264, fol. 260r.	48
Figure 37 – Blemmye, sciapode et cyclope, Fr. 2810, fol. 29v.	49
Figure 38 – La division du monde, Paris, BnF, Latin 4915, fol. 26v.	49
Figure 39 – Blemmyes, Fr. 2810, fol. 194v.	50
Figure 40 – Blemmye (...), Vincennes, Serv. hist. de la Défense, D.1.Z.14, fol. 64r, détail.	50
Figure 41 – Chasse à la licorne, Londres, British Library, Stowe 1067, fol. 2r.	51
Figure 42 – Chasse à la licorne, Valenciennes, Bibliothèque municipale, ms. 101, fol. 190r.	51
Figure 43 – Licorne à l’attaque, Dijon, Bibliothèque municipale, ms. 113, fol. 120v.	52
Figure 44 – Capture des éléphants, Fr. 2810, fol. 59r.	52
Figure 45 – Faune de la province d’Amien, Fr. 2810, fol. 59v.	53

Figure 46 – Les bêtes sauvages de Courmary, Fr. 2810, fol. 85r.....	53
Figure 47 – La province de Siarciam, Fr. 2810, fol. 21v.	54
Figure 48 – Le khan chassant dans les jardins de Ciandu, Fr. 2810, fol. 31v.....	54
Figure 49 – Retour des chasseurs à Singny Matu, Fr. 2810, fol. 62v.	55
Figure 50 – Le khan observant la chasse dans les jardins de Ciandu, Fr. 2810, fol. 197r.	55
Figure 51 – Les ermites du Cachemire, Fr. 2810, fol. 19v, détail.....	56
Figure 52 – Ermites en leur désert, Fra Angelico, Thébaïde, détails.	56
Figure 53 – S ^t Antoine enterrant S ^t Paul aidé de deux lions – S ^t Mammès chevauchant un lion – S ^t Aventin retirant une épine de la patte d'un ours, Fra Angelico, Thébaïde, détails.....	57
Figure 54 – L'ermite et le satyre, Fr. 2810, fol. 151r.....	57
Figure 55 – Traversée de la Perse, Fr. 2810, fol. 15v.	58
Figure 56 – Bergers de Camadi, Fr. 2810, fol. 13v.....	58
Figure 57 – Combat « d'ypodames » et de griffons, Fr. 2810, fol. 211v.....	59
Figure 58 – Madagascar, Fr. 2810, fol. 88r.....	59
Figure 59 – La « mer arenouse » et les hommes cornus, Fr. 2810, fol. 213r.....	60
Figure 60 – Baptême de Tchaghataï, Fr. 2810, fol. 20v.....	61
Figure 61 – Baptême de Palamède, Paris, BnF, Fr. 101, fol. 394r.....	61
Figure 62 – Conversion des sarrasins, Fr. 2810, fol. 174r.....	62
Figure 63 – L'Église militante et triomphante, Florence, Basilique Santa Maria Novella, Chapelle des Espagnols.....	62
Figure 64 – Le prêtre Jean recevant des messagers, Fr. 2810, fol. 26r.	63
Figure 65 – Le prêtre Jean en sa capitale, Fr. 2810, fol. 212r.....	63
Figure 66 – Les rois mages en route pour Bethléem, Fr. 2810, fol. 11v.....	64
Figure 67 – Les rois mages en prière devant le feu divin, Fr. 2810, fol. 12r.	64
Figure 68 – Calife lançant un ultimatum aux chrétiens, Fr. 2810, fol. 10r.	65
Figure 69 – Miracle de la montagne déplacée, Fr. 2810, fol. 10v.....	65
Figure 70 – Khan s'inclinant devant la croix, Fr. 2810, fol. 205r.....	66
Figure 71 – Marchands, Fr. 2810, fol. 139r.	66
Figure 72 – Benoît XII et les messagers du khan, Fr. 2810, fol. 133r.....	67
Figure 73 – Hayton devant Clément V, Fr. 2810, fol. 262r.	67
Figure 74 – Pèlerins au Saint-Sépulcre, Fr. 2810, fol. 125r.....	68
Figure 75 – Pèlerins en voyage, Fr. 2810, fol. 142v.	68
Figure 76 – Pèlerins en voyage, Fr. 2810, fol. 265r.....	69
Figure 77 – Pèlerins au Saint-Sépulcre, Fr. 2810, fol. 274r.....	69
Figure 78 – Prière musulmane, Fr. 2810, fol. 292v.....	70
Figure 79 – La fête blanche, Fr. 2810, fol. 44r.....	70
Figure 80 – La cité d' Ayas, Fr. 2810, fol. 7r.....	71
Figure 81 – Shirkuh s'empare de l'Égypte, Fr. 2810, fol. 258r.....	71
Figure 82 – L'enfermement d'Al-Musta`sim, Fr. 2810, fol. 9r.....	72
Figure 83 – Dormition de la Vierge, Fr. 2810, fol. 163r.....	72
Figure 84 – La cité de Quinsay, Londres, Bodleian Library, Bod. 264, fol. 258v.....	73
Figure 85 – Construction de Chelles, Paris, BnF, Latin 4915, fol. 304v (détail).....	73
Figure 86 – La cité de Boukhara, Fr. 2810, fol. 2r.....	74
Figure 87 – La cite de Venise, Londres, Bodleian Library, Bod. 264, fol. 218.....	74
Figure 88 – La cite de Camadi, Bod. 264, fol. 224v.	75
Figure 89 – Marco, Niccolò et Matteo Polo quittant Venise, Fr. 2810, fol. 4r.	75
Figure 90 – Le monastère saint Léonard, Fr. 2810, fol. 8r.....	76

Figure 91 – Le mont Sinaï, Fr. 2810, fol. 122r.....	76
Figure 92 – Départ des Polo de Constantinople, Fr. 2810, fol. 1r.....	77
Figure 93 – Porte Saint Denis, Bâle, Universitätsbibliothek Basel, Plan Truschet/Hoyau....	77
Figure 94 – Charlemagne massacrant les sarrasins, Paris, BnF, Fr. 2813, fol. 114r.....	78
Figure 95 – Charlemagne et Agolant, Fr. 2813, fol. 115v.	78
Figure 96 – Sarrasins déguisés en démons, Fr. 2813, fol. 119r.....	78
Figure 97 – Charlemagne et Agolant, Paris, BnF, Fr. 314, fol. 11r.	79
Figure 98 – Louis IX prisonnier, Fr. 314, fol. 424v.	79
Figure 99 – Le sarrasin converti, Paris, BnF, NAF 15940, fol. 85v (détail).....	79
Figure 100 – Marchand abramains, Fr. 2810, fol. 83r.....	80
Figure 101 – Récolte du poivre, Fr. 2810, fol. 84r.....	80
Figure 102 – Couronnement de Seldjouk, Fr. 2810, fol. 234r.	81
Figure 103 – La cité de Campision, Bod. 264, fol. 230r.	81
Figure 104 – Le khan à la chasse, Londres, British Library, Royal 19 D I, fol. 80v.	82
Figure 105 – Siège d’une cité par Bayan, Royal 19 D I, fol. 108v.	82
Figure 106 – Le Khan à la chasse, Bod. 264, fol. 240r.	82
Figure 107 – Gengis Khan affrontant le prêtre Jean, Bod. 264, fol. 231v.	83
Figure 108 – Personnages asiatiques ?, Fr. 2810, fol. 45r, 54r, 34r, détails.....	83
Figure 109 – Sarrasins adorant Mahomet, Paris, BnF, Fr. 52, fol. 97r.	84
Figure 110 – Mahomet prêchant, Paris, BnF, Fr. 226, fol. 243r.	84
Figure 111 – Madrasa, Fr. 2810, fol. 291r.	85
Figure 112 – Prêche musulman, Fr. 2810, fol. 294v.	85
Figure 113 – Saint Valérien refusant d’adorer les dieux, Paris, BnF, Ars. 5080, fol. 150r. ...	86
Figure 114 – Culte mongol, Bod. 264, fol. 235r.	86
Figure 115 – L’île de Java, Fr. 2810, fol. 74v.	87
Figure 116 – Cérémonie funéraire Tangoute, Fr. 2810, fol. 23r.	87
Figure 117 – Rite funéraire mongol, Fr. 2810, fol. 139v.	88
Figure 118 – Purification des hanafites, Fr. 2810, fol. 291v.....	88
Figure 119 – La concorde des Sarrasins, Fr. 2810, fol. 293v.....	89
Figure 120 – Les jacobites, Fr. 2810, fol. 284r.	89
Figure 121 – Les nestoriens, Fr. 2810, fol. 287r.	90
Figure 122 – Les sarrasins, Fr. 2810, fol. 290v.....	90
Figure 123 – Les sarrasins, Fr. 2810, fol. 296v.....	91



Figure 1 – *Hayton faisant don de son œuvre à Clément V, Paris, BnF, Fr. 12201, fol. 1r.*

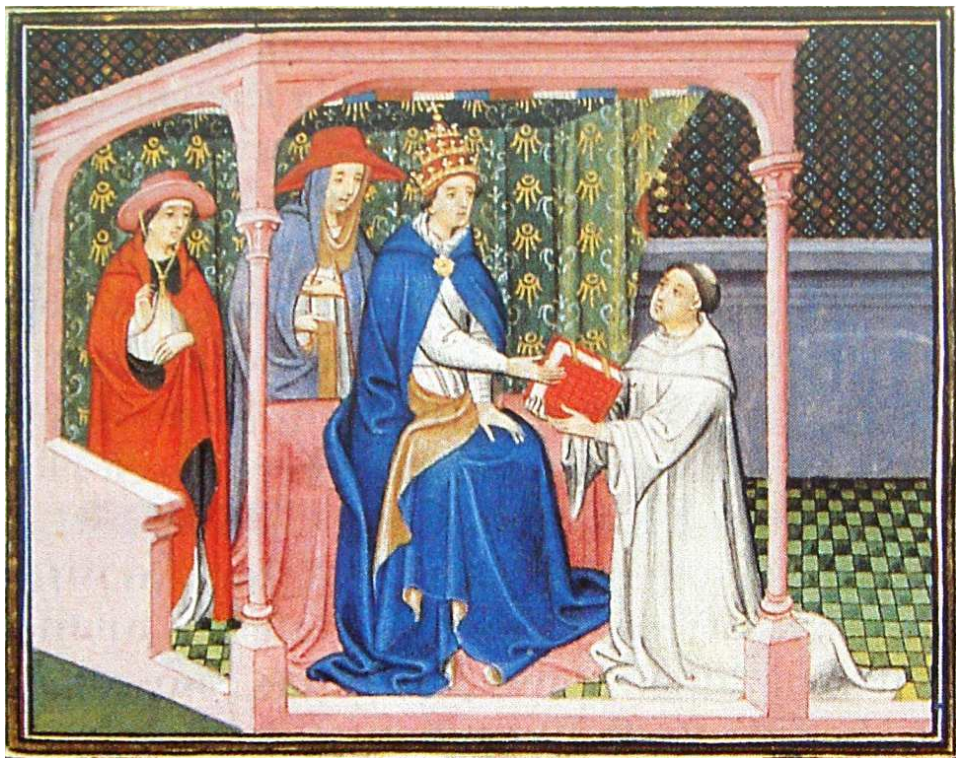


Figure 2 – *Hayton faisant don de son œuvre à Clément V, Paris, BnF, NAF 1255, fol. 1r.*



Figure 3 – Scène d'hommage, Fr. 12201, fol. 10v.



Figure 4 – Couronnement du khan, Fr. 12201, fol. 17v.



Figure 5 – *La Chrétienté unie autour du pape*, Fr. 12201, fol. 49r.



Figure 6 – *Le siège de Samarcande*, Fr. 12201, fol. 84r.



Figure 7 – Hayton faisant don de son œuvre à Jean sans Peur, Paris, BnF, Fr. 2810, fol. 226r.



Figure 8 – Marco et Niccolo Polo prenant congé du Khan, Fr. 2810, fol. 3r.



Figure 9 – Marco et Niccolo Polo reçus par le Khan, Fr. 2810, fol. 2v.



Figure 10 – Fr. 2810, détails des fol. 2v (gauche) et 3r (droite).



Figure 11 – Fr. 2810, détails des fol. 2v (gauche) et 3r (droite).



Figure 12 – *Le grand Khan*, Fr. 2810, détails des folios 45r (gauche) et 186r (droite).



Figure 13 – détails des fol. 45r (gauche) et 186r (droite).



Figure 14 – *Lévitacion d'un « Balcide »*, Fr. 2810, fol. 278v (détail).



Figure 15 – *Les femmes des Tartares*, Fr. 2810, fol. 276r.



Figure 16 – *Le baptême de Mangu Kaan*, Fr. 2810, fol. 242v.



Figure 17 – *Le Nil et la terre d'Égypte*, Fr. 2810, fol. 260r.



Figure 18 – Multiplication des pains et des poissons, Fr. 2810, fol. 269r (détail).



Figure 19 – La visite du Saint Sépulcre, Fr. 2810, fol. 274r.



Figure 20 – *Cavaliers rencontrant la mort* (miniature inachevée), Londres, V&A Museum, MSL/1993/2, fol. 80v.



Figure 21 – *Annonciation* (miniature inachevée), MSL/1993/2, fol. 50v.

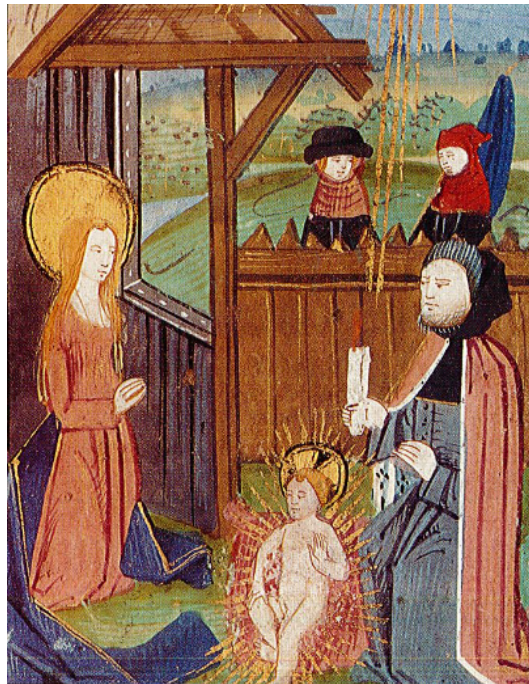


Figure 22 – *Scène de la Nativité* (miniature inachevée), Londres, V&A Museum, Heures Zouche, fol. 48r (détail).



Figure 23 – Arbres à vin, à miel et à farine, Fr. 2810, fol. 105r.



Figure 24 – Récolte des diamants, Fr. 2810, fol. 81-82r.

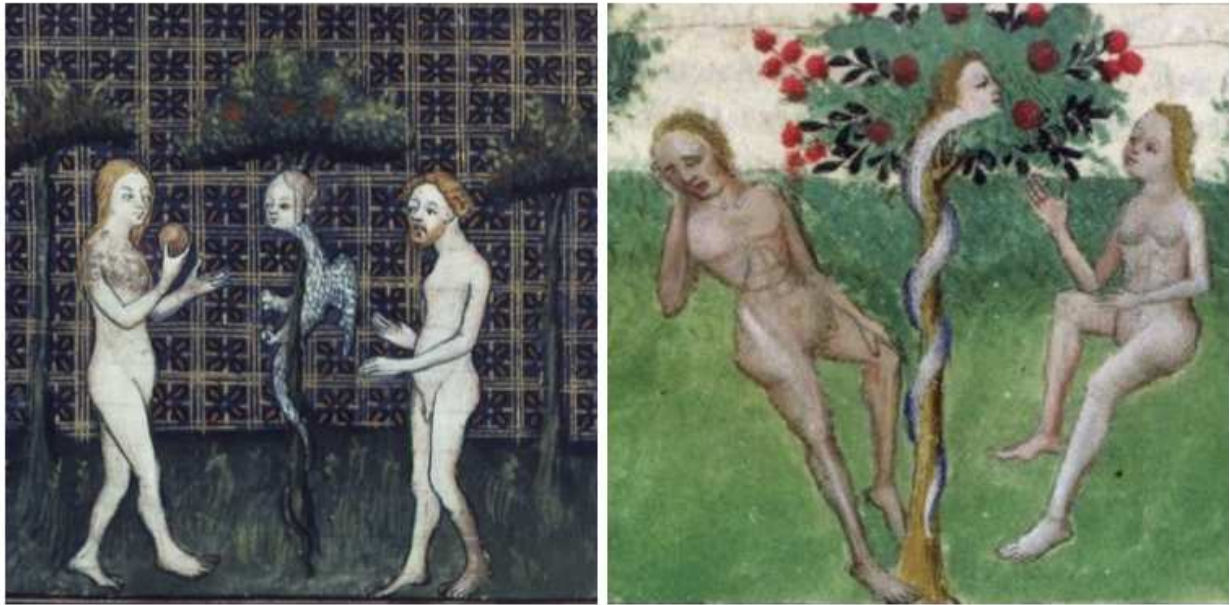


Figure 25 – *La tentation*, Paris, BnF, Fr. 159, fol. 8r (gauche) et Fr. 163, fol. 5r (droite), détails.



Figure 26 – *Les crocodiles de Caraiian*, Fr. 2810, fol. 55v.

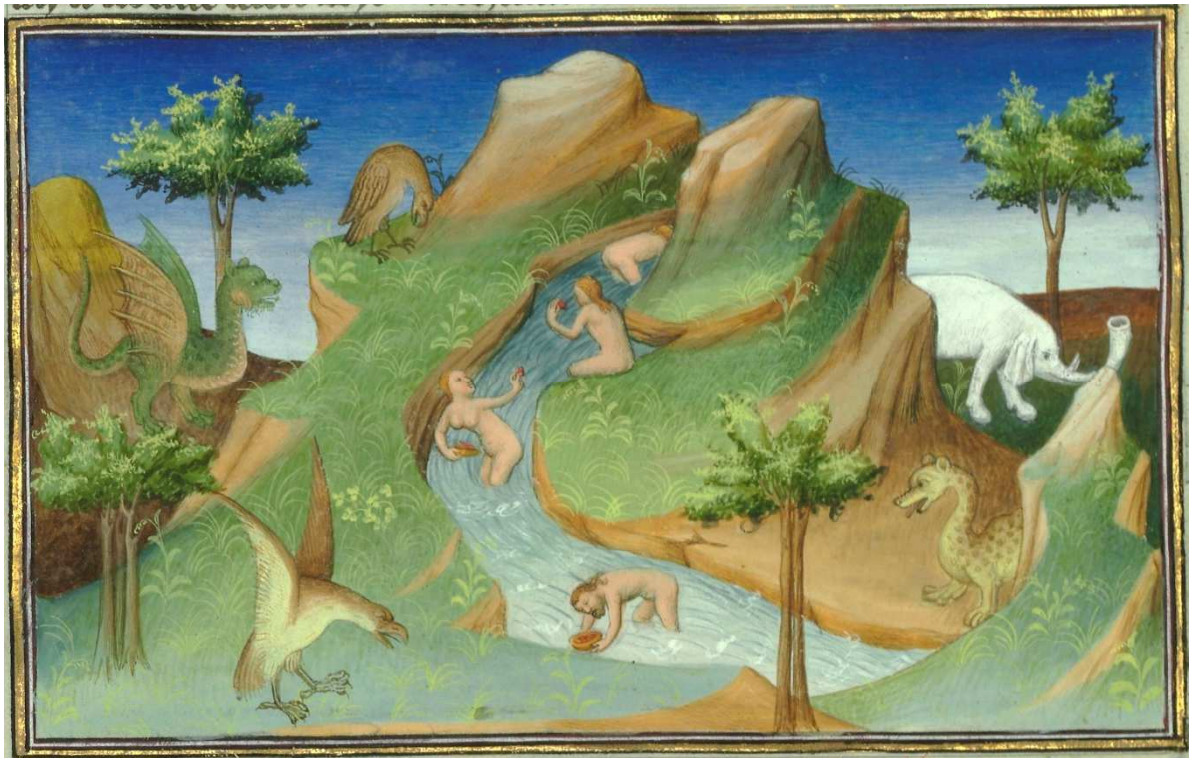


Figure 27 – *Les pierres précieuses de Sillan*, Fr. 2810, fol. 106v.



Figure 28 – *Alexandre entre les arbres du soleil et de la lune*, Fr. 2810, fol. 220r.



Figure 29 – *La tentation*, Paris, BnF, Français 155 fol. 4v.



Figure 30 – *La Tentation*, Paris, BnF, Français 12420, fol. 6v.



Figure 31 – Fr. 2810, détail des fol. 15v (gauche) et 110r (droite), détails.



Figure 32 – *Blemmye*, Londres, British Library, Cotton MS Vitellius A XV, fol. 102v.



Figure 33 – Blemmye, Londres, British Library, Cotton Tiberius B V, fol. 82r.



Figure 34 – Blemmyes chargés par Alexandre, Paris, BnF, Latin 8501, fol. 51r, détail.



Figure 35 – *Blemmye*, Paris, BnF, Supp. persan 1781, fol. 58r



Figure 36 – *Blemmye et dragon*, Oxford, Bodleian Library, Bod. 264, fol. 260r.



Figure 37 – *Blemmye, sciapode et cyclope*, Fr. 2810, fol. 29v.



Figure 38 – *La division du monde*, Paris, BnF, Latin 4915, fol. 26v.

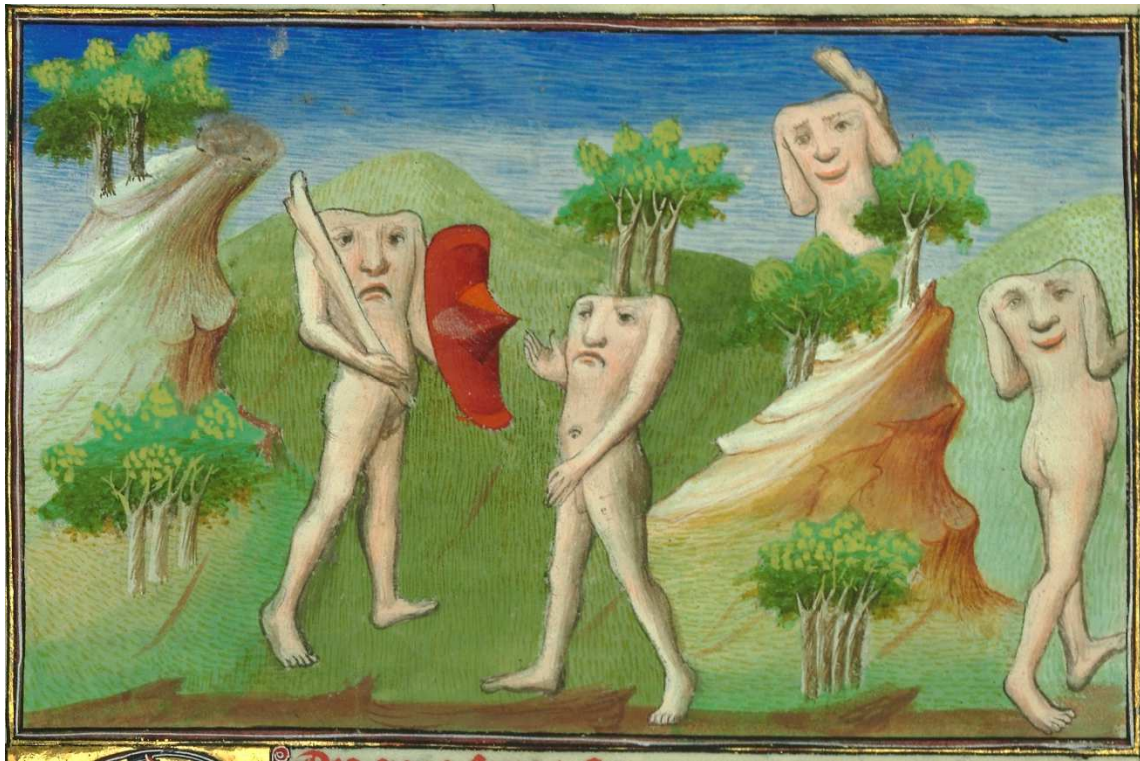


Figure 39 – Blemmyes, Fr. 2810, fol. 194v.



Figure 40 – Blemmye, cynocéphale et sciapodes, Vincennes, Service historique de la Défense, D.I.Z.14, fol. 64r, détail.



Figure 41 – Chasse à la licorne, Londres, British Library, Stowe 1067, fol. 2r.



Figure 42 – Chasse à la licorne, Valenciennes, Bibliothèque municipale, ms. 101, fol. 190r.



Figure 43 – *Licorne à l'attaque*, Dijon, Bibliothèque municipale, ms. 113, fol. 120v



Figure 44 – *Capture des éléphants*, Fr. 2810, fol. 59r.



Figure 45 – Faune de la province d'Amien, Fr. 2810, fol. 59v.



Figure 46 – Les bêtes sauvages de Courmary, Fr. 2810, fol. 85r.



Figure 47 – *La province de Siarciam*, Fr. 2810, fol. 2lv.



Figure 48 – *Le khan chassant dans les jardins de Ciandu*, Fr. 2810, fol. 3lv.



Figure 49 – Retour des chasseurs à Singny Matu, Fr. 2810, fol. 62v.



Figure 50 – Le khan observant la chasse dans les jardins de Ciandu, Fr. 2810, fol. 197r.



Figure 51 – *Les ermites du Cachemire*, Fr. 2810, fol. 19v, détail.



Figure 52 – *Ermites en leur désert*, Fra Angelico, *Thébaïde* – 1420, Budapest, Musée des beaux-arts (gauche) – ca. 1410, Florence, Galerie des Offices (droite) – détails.



Figure 53 – *S^t Antoine enterrant S^t Paul aidé de deux lions (gauche) – S^t Mammès chevauchant un lion (centre) – S^t Aventin retirant une épine de la patte d'un ours (droite), Fra Angelico, *Thébaïde*, ca. 1410, Florence, Gallerie des Offices, détails.*



Figure 54 – *L'ermite et le satyre, Fr. 2810, fol. 151r.*

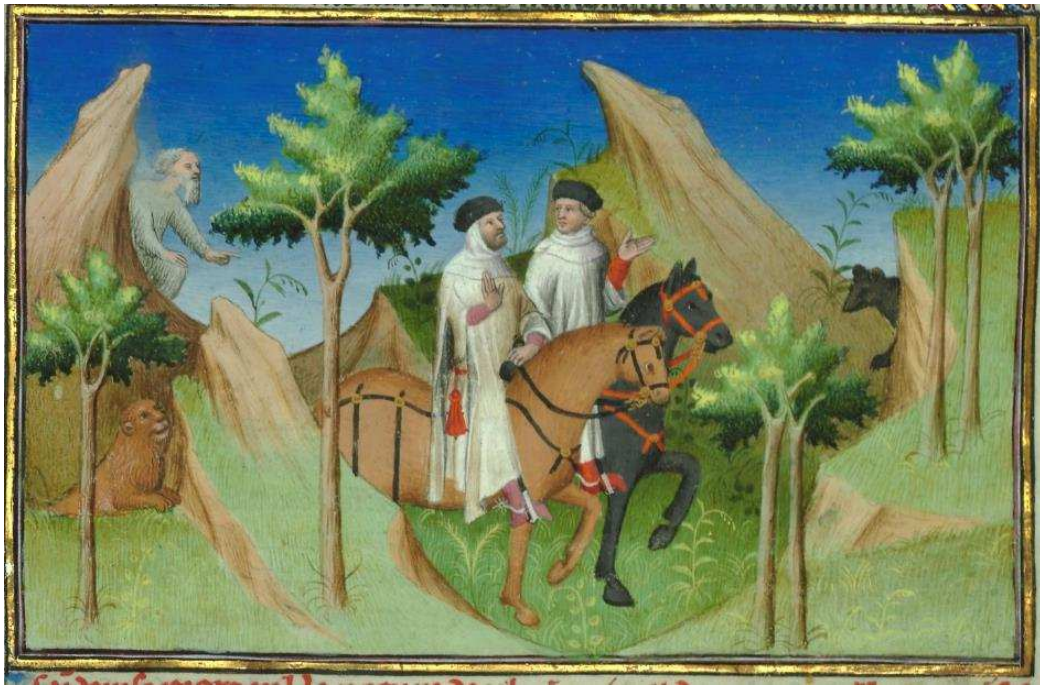


Figure 55 – *Traversée de la Perse*, Fr. 2810, fol. 15v.



Figure 56 – *Bergers de Camadi*, Fr. 2810, fol. 13v.



Figure 57 – Combat « d'ypodames » et de griffons, Fr. 2810, fol. 21lv.



Figure 58 – Madagascar, Fr. 2810, fol. 88r.

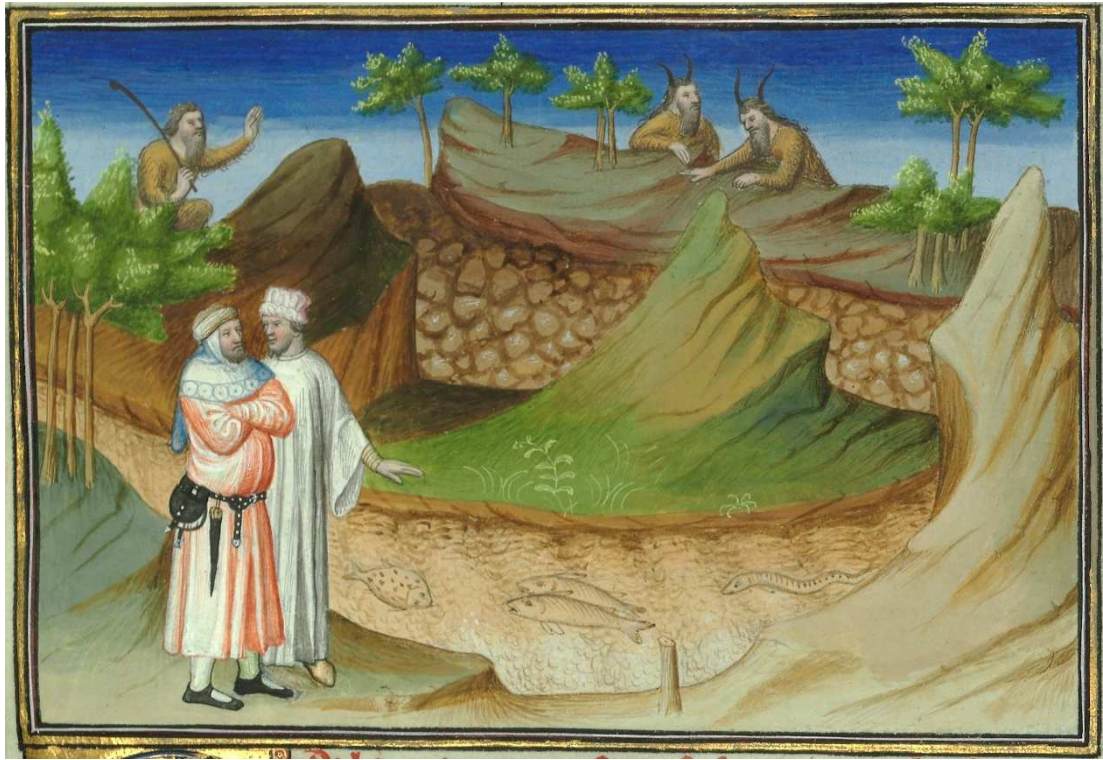


Figure 59 – La « mer arenouse » et les hommes cornus, Fr. 2810, fol. 213r.



Figure 60 – *Baptême de Tchaghataï*, Fr. 2810, fol. 20v.



Figure 61 – *Baptême de Palamède*, Paris, BnF, Fr. 101, fol. 394r.



Figure 62 – *Conversion des sarrasins*, Fr. 2810, fol. 174r.



Figure 63 – *L'Église militante et triomphante*, Florence, Basilique Santa Maria Novella, Chapelle des Espagnols.



Figure 64 – Le prêtre Jean recevant des messagers, Fr. 2810, fol. 26r.



Figure 65 – Le prêtre Jean en sa capitale, Fr. 2810, fol. 212r.



Figure 66 – *Les rois mages en route pour Bethléem*, Fr. 2810, fol. 11v.

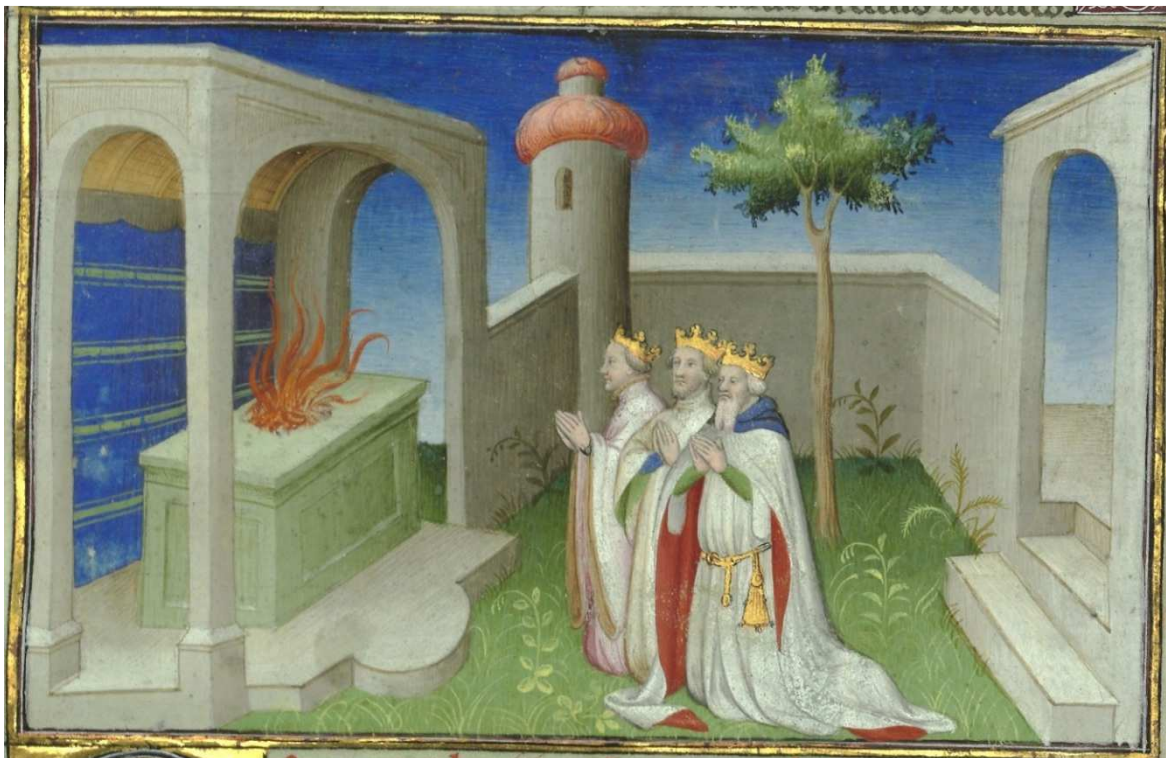


Figure 67 – *Les rois mages en prière devant le feu divin*, Fr. 2810, fol. 12r.



Figure 68 – Calife lançant un ultimatum aux chrétiens, Fr. 2810, fol. 10r.



Figure 69 – Miracle de la montagne déplacée, Fr. 2810, fol. 10v.



Figure 70 – Khan s'inclinant devant la croix, Fr. 2810, fol. 205r.

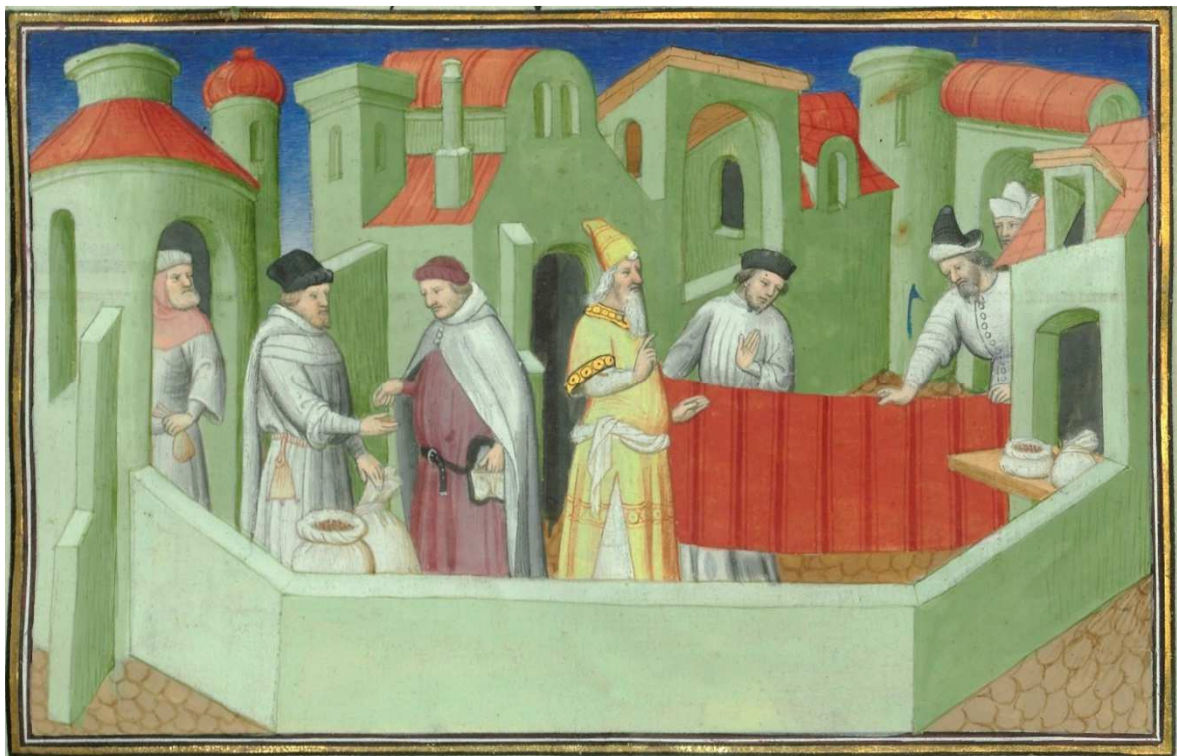


Figure 71 – Marchands, Fr. 2810, fol. 139r.



Figure 72 – Benoît XII et les messagers du khan, Fr. 2810, fol. 133r.

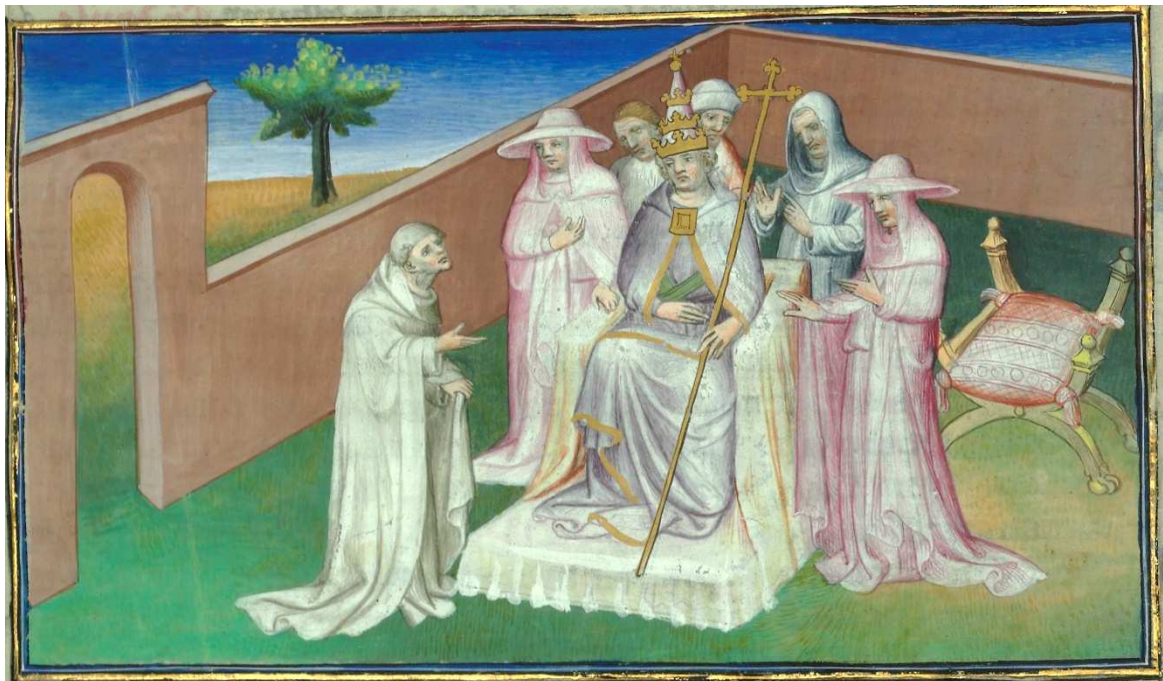


Figure 73 – Hayton devant Clément V, Fr. 2810, fol. 262r.



Figure 74 – Pèlerins au Saint-Sépulcre, Fr. 2810, fol. 125r.



Figure 75 – Pèlerins en voyage, Fr. 2810, fol. 142v.



Figure 76 – Pèlerins en voyage, Fr. 2810, fol. 265r.



Figure 77 – Pèlerins au Saint-Sépulcre, Fr. 2810, fol. 274r.



Figure 78 – Prière musulmane, Fr. 2810, fol. 292v.



Figure 79 – La fête blanche, Fr. 2810, fol. 44r.



Figure 80 – *La cité d'Ayas*, Fr. 2810, fol. 7r.



Figure 81 – *Shirkuh s'empare de l'Égypte*, Fr. 2810, fol. 258r.

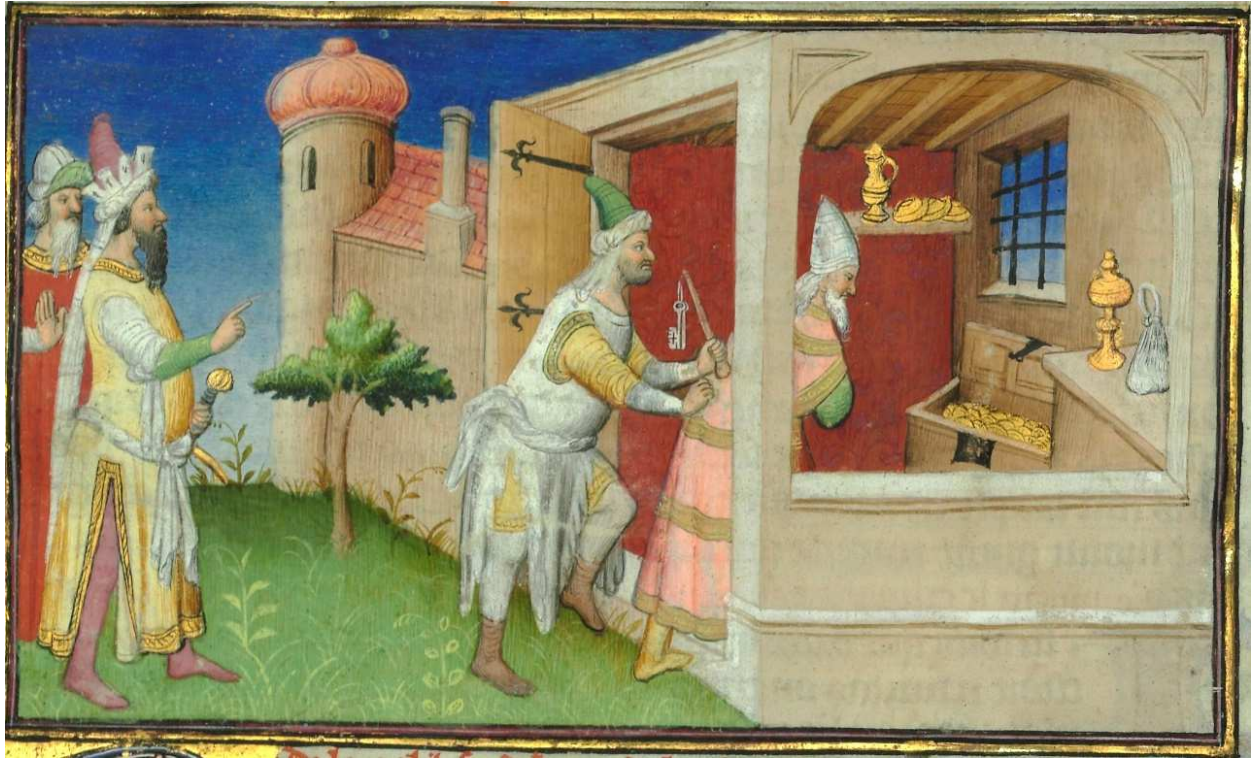


Figure 82 – *L'enfermement d'Al-Musta`sim*, Fr. 2810, fol. 9r.



Figure 83 – *Dormition de la Vierge*, Fr. 2810, fol. 163r.



Figure 84 – *La cité de Quinsay*, Londres, Bodleian Library, Bod. 264, fol. 258v.

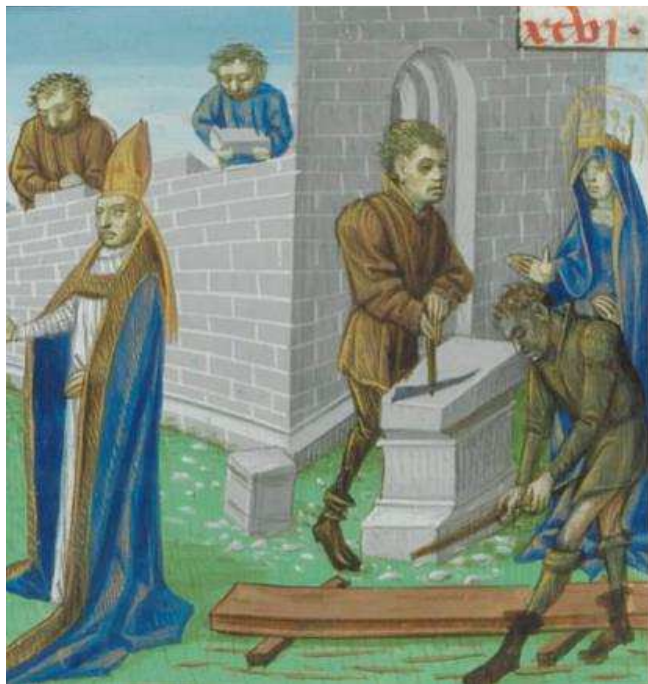


Figure 85 – *Construction de Chelles*, Paris, BnF, Latin 4915, fol. 304v (détail).



Figure 86 – *La cité de Boukhara*, Fr. 2810, fol. 2r.



Figure 87 – *La cite de Venise*, Londres, Bodleian Library, Bod. 264, fol. 218.



Figure 88 – *La cite de Camadi*, Bod. 264, fol. 224v.



Figure 89 – *Marco, Niccolò et Matteo Polo quittant Venise*, Fr. 2810, fol. 4r.



Figure 90 – *Le monastère saint Léonard*, Fr. 2810, fol. 8r.



Figure 91 – *Le mont Sinai*, Fr. 2810, fol. 122r.

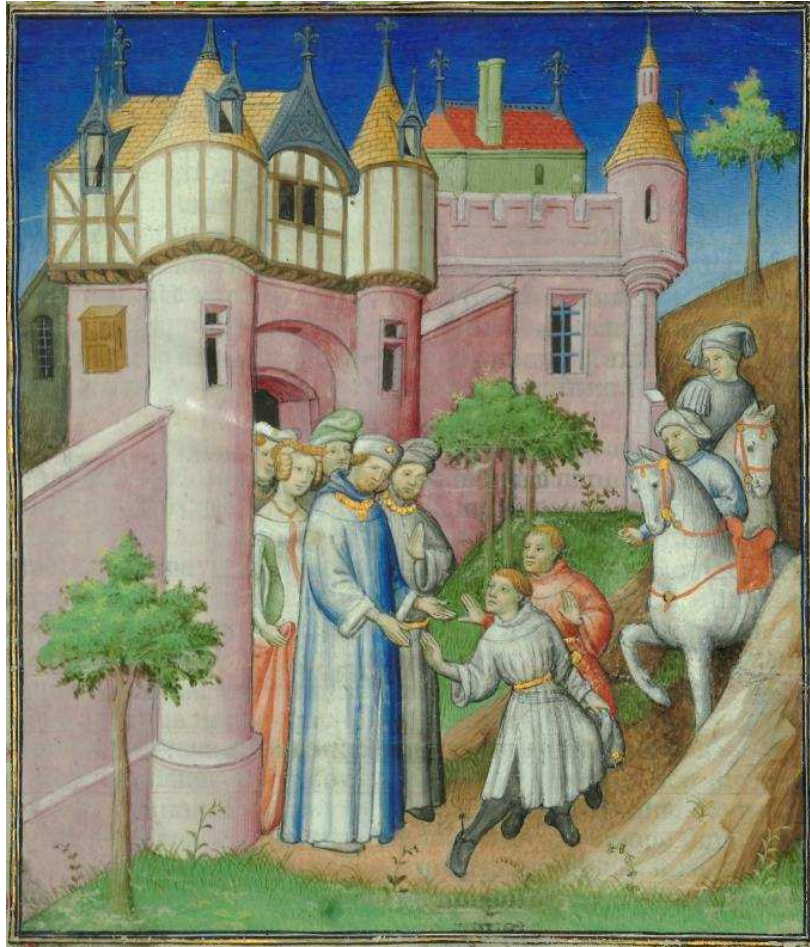


Figure 92 – *Départ des Polo de Constantinople*, Fr. 2810, fol. 1r.



Figure 93 – *Porte Saint Denis*, Bâle, Universitätsbibliothek Basel, Plan Truschet et Hoyau.



Figure 94 – *Charlemagne massacrant les sarrasins*, Paris, BnF, Fr. 2813, fol. 114r.



Figure 95 – *Charlemagne et Agolant*, Fr. 2813, fol. 115v.



Figure 96 – *Sarrasins déguisés en démons*, Fr. 2813, fol. 119r.



Figure 97 – *Charlemagne et Agolant*, Paris, BnF, Fr. 314, fol. 11r.

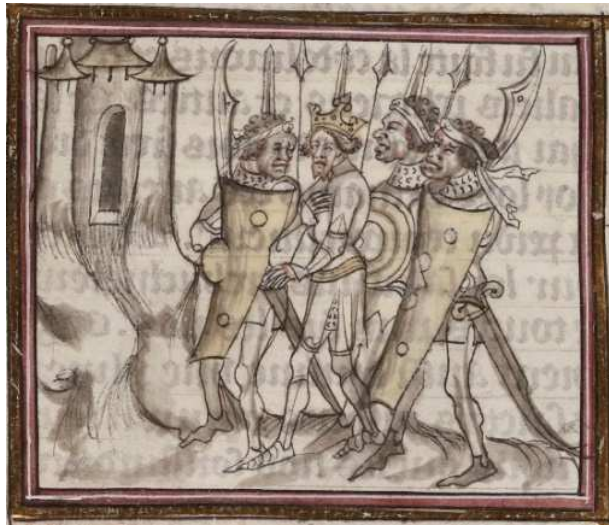


Figure 98 – *Louis IX prisonnier*, Fr. 314, fol. 424v.



Figure 99 – *Le sarrasin converti*, Paris, BnF, NAF 15940, fol. 85v (détail).



Figure 100 – *Marchand abramains*, Fr. 2810, fol. 83r.

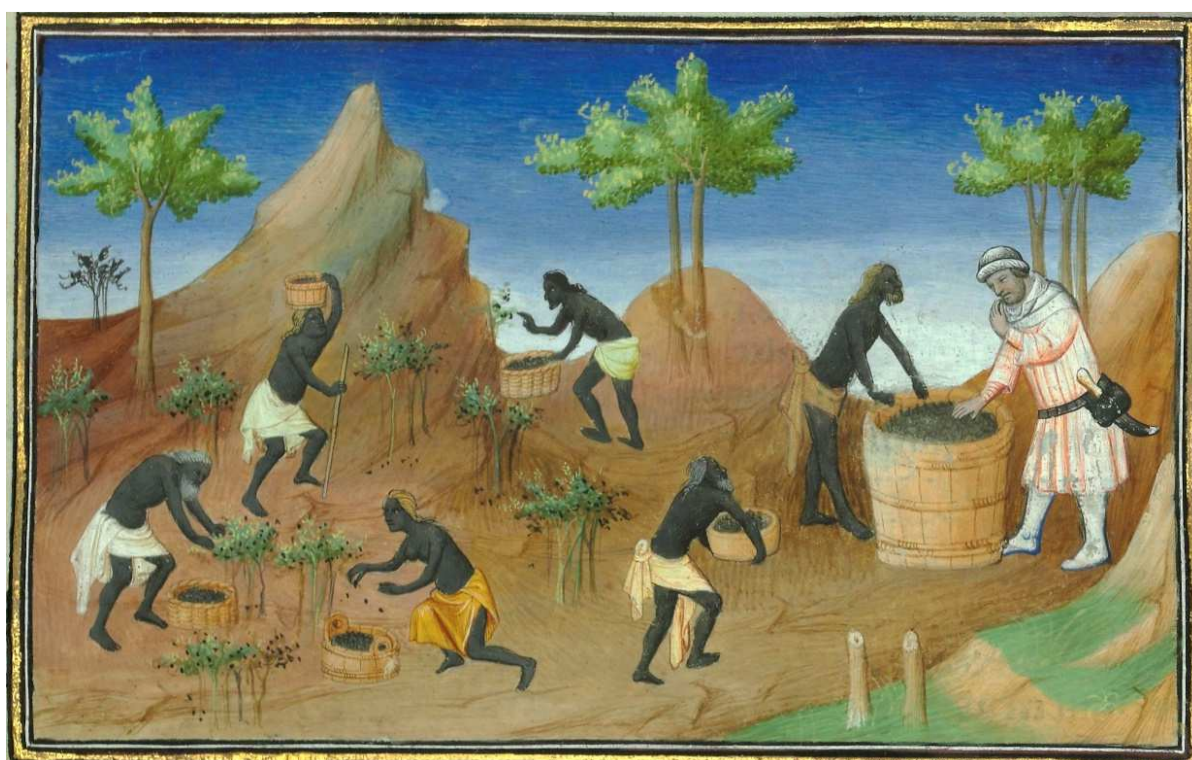


Figure 101 – *Récolte du poivre*, Fr. 2810, fol. 84r.

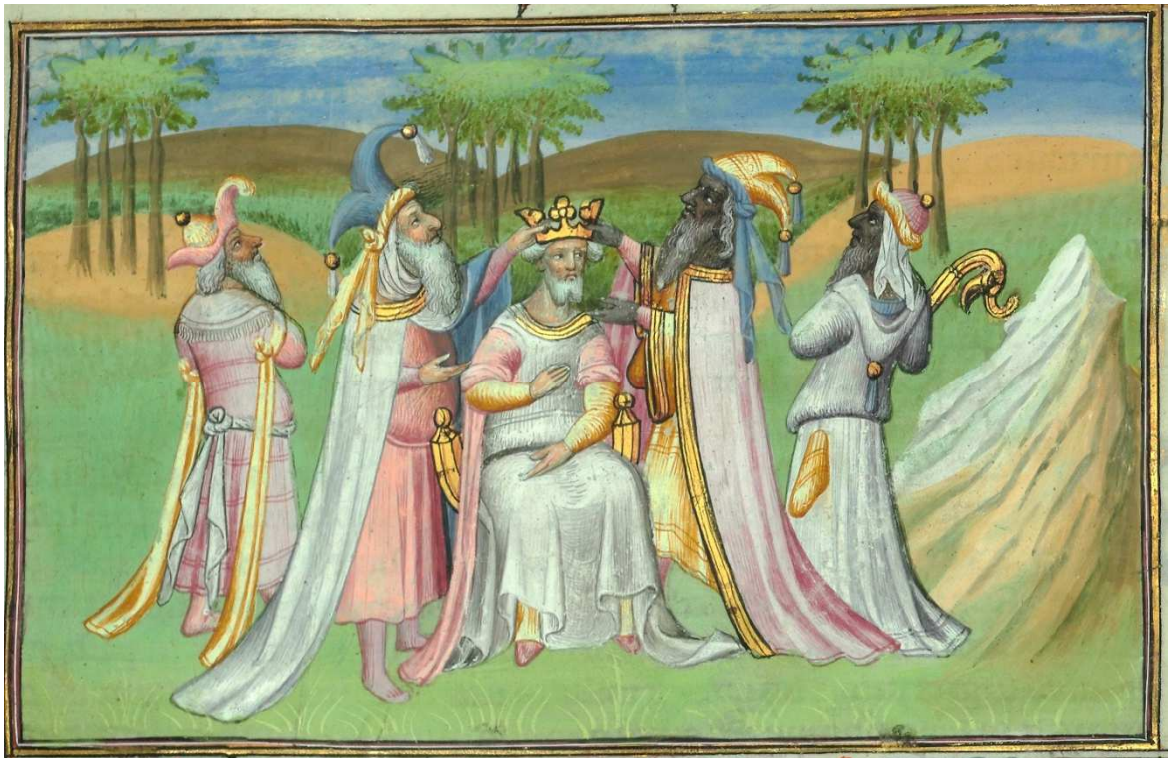


Figure 102 – Couronnement de Seldjouk, Fr. 2810, fol. 234r.

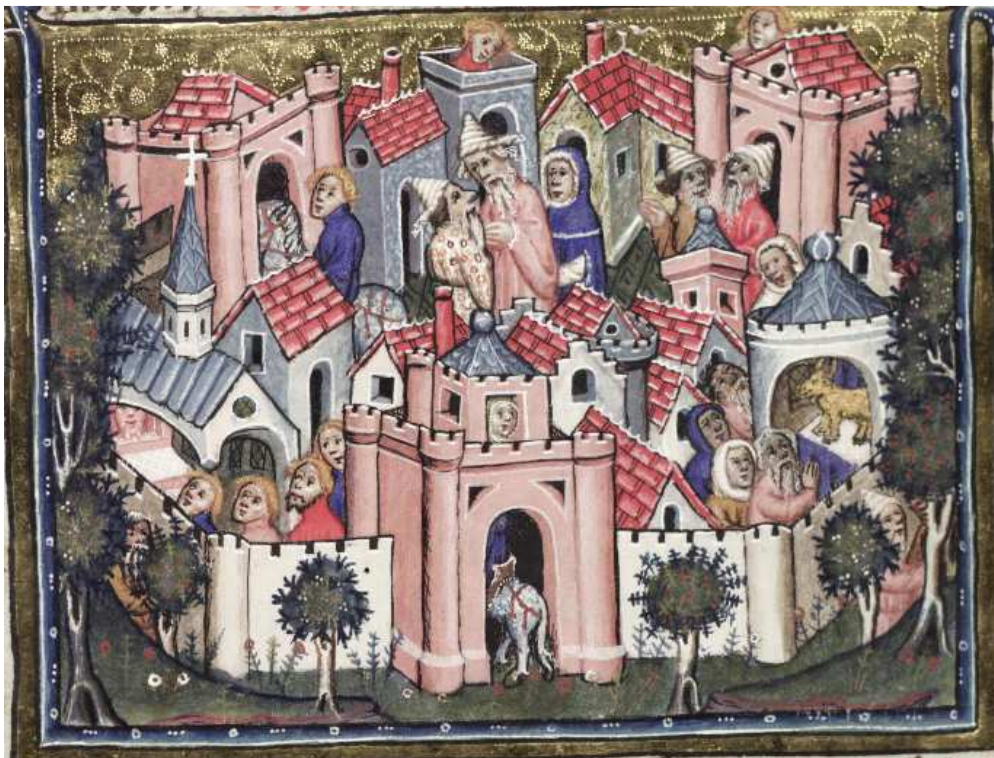


Figure 103 – La cité de Campision, Bod. 264, fol. 230r.



Figure 104 – *Le khan à la chasse*, Londres, British Library, Royal 19 D I, fol. 80v.



Figure 105 – *Siège d'une cité par Bayan*, Royal 19 D I, fol. 108v.



Figure 106 – *Le Khan à la chasse*, Bod. 264, fol. 240r.



Figure 107 – *Gengis Khan affrontant le prêtre Jean*, Bod. 264, fol. 23lv.



Figure 108 – *Personnages asiatiques ?*, Fr. 2810, fol. 45r (gauche), 54r (centre), 34r (droite), détails.



Figure 109 – *Sarrasins adorant Mahomet*, Paris, BnF, Fr. 52, fol. 97r.



Figure 110 – *Mahomet prêchant*, Paris, BnF, Fr. 226, fol. 243r.

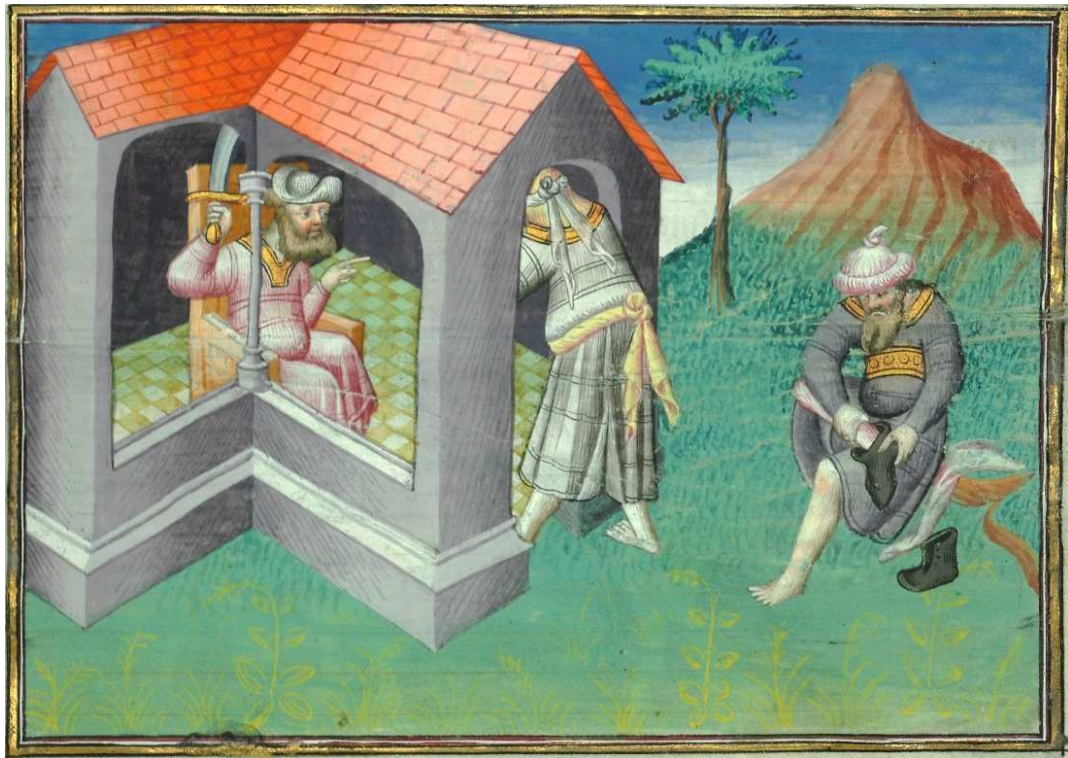


Figure III – *Madrasa*, Fr. 2810, fol. 291r.



Figure II2 – *Prêche musulman*, Fr. 2810, fol. 294v.



Figure 113 – *Saint Valérien refusant d'adorer les dieux*, Paris, BnF, Ars. 5080, fol. 150r.



Figure 114 – *Culte mongol*, Bod. 264, fol. 235r.



Figure 115 – *L'île de Java*, Fr. 2810, fol. 74v.



Figure 116 – *Cérémonie funéraire Tangoute*, Fr. 2810, fol. 23r.



Figure 117 – *Rite funéraire mongol*, Fr. 2810, fol. 139v.



Figure 118 – *Purification des hanafites*, Fr. 2810, fol. 291v.



Figure 119 – *La concorde des Sarrasins*, Fr. 2810, fol. 293v.



Figure 120 – *Les jacobites*, Fr. 2810, fol. 284r.



Figure 121 – *Les nestoriens*, Fr. 2810, fol. 287r.



Figure 122 – *Les sarrasins*, Fr. 2810, fol. 290v.

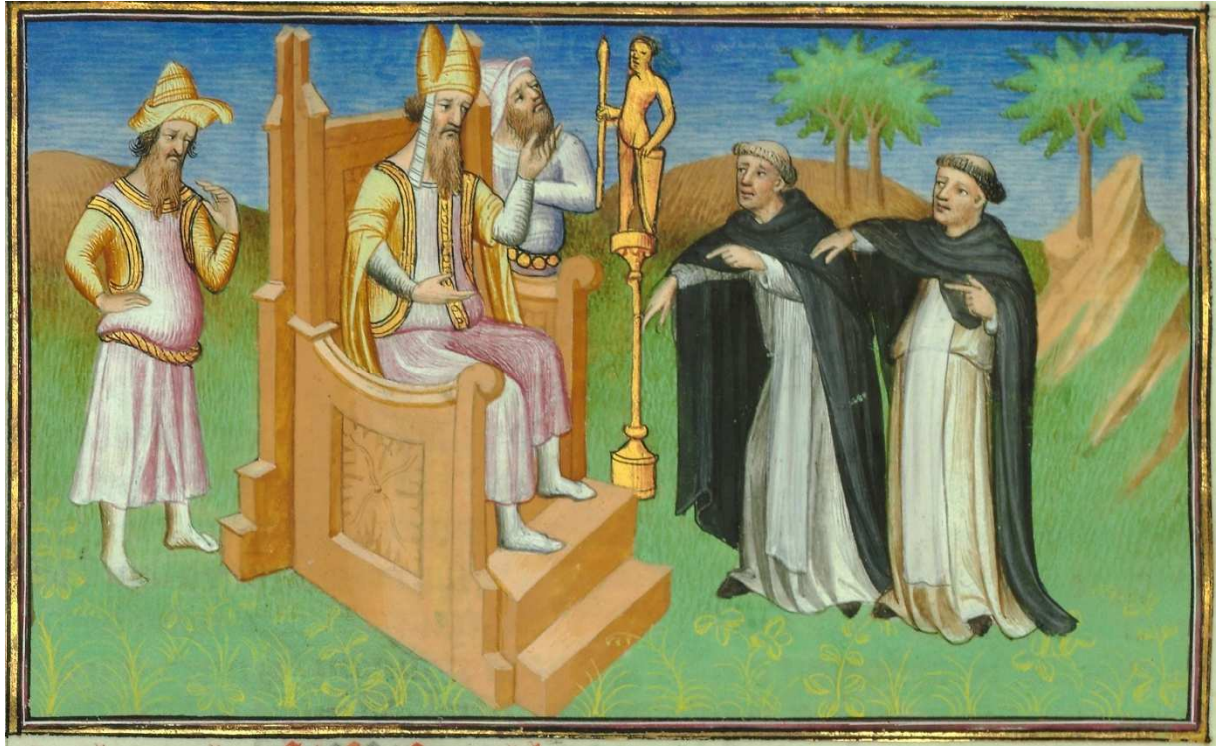


Figure 123 – *Les sarrasins*, Fr. 2810, fol. 296v.